

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

Vol. 99 — No. 16

(USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, APRIL 17, 1997

ISSN Number 0164-68X

60¢

Dubravka Tomsic, Slovenian pianist, delivers awesome Cleveland debut

By James V. Debevec
Publisher

Slovenian pianist Dubravka Tomsic came to Severance Hall on Tuesday evening, April 15, and totally enchanted the audience who came in large numbers to almost fill Cleveland's most prestigious concert hall.

Although playing with a serious ear infection, Tomsic took command of the both the piano and the audience. It was her first concert performance in Cleveland. As Florence Unetich, a soloist with Jadran Singing Society, remarked after the concert, "Tomsic's selection of music ranged over an astonishingly wide and diversified spectrum."

At first Tomsic reminded me of an Errol Garner performance of a person who seems to be sitting there watching her hands fly over the piano keyboard while sitting back and enjoying the sound. But as the varied program continued, Dubravka seemed to be like a lion tamer in complete control of her subjects and the notes came fast and furious. At times during particular violent movements, I thought there would be smoke coming from the piano, Dubravka was so forceful.

The audience, mostly of Slovenian descent was stunned by the majesty of the event. They were held in rapture and amazement, which eventually evolved into pride as they realized that one of their own possessed an artistic talent so overwhelming, it almost transcended comprehension. Realization set in that this was no ordinary mortal performing before them. It was as if a benevolent figure was sitting at the keyboard sharing two hours of her nectar gladly shared from a cup of overwhelming joy.

The audience demanded encores. Dubravka acquiesced to their wish four times. The first were somewhat whimsical, but the last was so beautiful and soulful,

when she finished, there were tears in your eyes.

The evening ended all too soon when Mr. and Mrs. Duke Marsic, dressed in Slovenian national costume, presented Dubravka Tomsic with a bouquet of red carnations and roses.

After the concert, Dubravka Tomsic graciously signed autographs and talked with those who came to offer best wishes. Although we knew she was playing in Boston on Saturday night, and she had performed to rave reviews in San Francisco Friday night, we presumed she would be maintaining a light schedule due to her demanding recital repertoire. But no, she told us she had three more concert dates in the Midwest over the next few days, beginning in Lafayette, Ind.

Bishop Edward Pevec was there as well as Fathers Paul Krajnik from Lorain,

John Kumse and Joze Cerne from St. Mary's parish in Collinwood. Fr. Cerne carried a single rose for Dubravka, and said he had heard her a number of times in Slovenia.

We also spoke with Slovenian Ambassador to the U.S., Dr. Ernest Petric, Dr. and Mrs. Karl Bonutti, Dr. and Mrs. Vladimir Rus, Dr. and Mrs. Edward Gobetz, Dr. Rudolph Susel, Judge Ron and his wife, Pat Suster, attorney Charles Ipavec, AMLA president Stan Zihelr (and the entire AMLA board of directors), Joe and John Hovevar of KSKJ, Joe and Josephine Baskovic, former 1st vice president of KSKJ, and Mr. and Mrs. Henry Grosel, former president of KSKJ.

Some other Greater Cleveland music leaders seen were, Mr. Rudy Knez, director of Korotan, Mr. and Mrs. John Srsen director of Fantje na Vasi, Betty and Reginald Resnik of Jadran, John Nemec of the new St. Mary's brass band, Gerri and Bob Hopkins of Glasbena Matica, and Ed Polsak of Zarja, plus singer Cecilia and writer Bob Dolgan.

Among the many hundreds there, seen were Ann and Sophie Opeka, Joseph Valencic, Tony and Betty Grdina, Albina Mrsnik and her daughter Rose Mary Toth, Jennie Gorjanc, Ivan and Peter Hauptman, Mr. and Mrs. Felix Gaser, radio producer Tony Petkovsek, Alice Kuhar, Dr. Adolph and Madeleine Znidarsic, Jackie Hanks, Tina and Tony Stepec, Mr. and Mrs. Nande Krnec, and the Ribic family.

St. Mary's Band Concert

St. Mary's (Collinwood) Community Band is preparing for a good show on Sunday, April 20 in the school auditorium beginning at 6 p.m.

Beautiful music will fill the air from the band's repertoire of Sousa's marches and modern pop tunes plus some Slovenian classics.

Tickets are \$6.00 for adults and \$3.00 for children under 12 years of age.

Let's turn out to support the band in their endeavor.

---M.M.

Mother's Day Program

The St. Vitus Slovenian Language School is holding their annual program in honor of Mothers on Saturday, April 19, at 6:30 p.m. in the auditorium. Everyone is welcome to attend the program.

Bake Sale

St. Vitus parish in Cleveland announces they will be holding a bake sale on Saturday, April 19 and Sunday, April 20 in the auditorium after all Masses.

Everyone is also reminded of St. Vitus breakfast on Sunday, April 20 in the auditorium. It will consist of sausage and eggs, juice, rolls and coffee.

Breakfast will be served between 8:30 and 12 noon.

Adults \$4.50; children \$2.25.



Backstage at Severance Hall, left to right, James Debevec, Betty Grdina, Madeline Debevec, Joseph Baskovic, Dubravka Tomsic, and Josephine Baskovic.



At their box seats, left to right, Jennie Gorjanc, Rose Mary Toth, Albina Mrsnik, Pat and Judge Ron Suster, and Charles Ipavec. (Photos by Tony Grdina)



Mary Marsic, Dubravka Tomsic, and Duke Marsic



Florence Unetich, Dubravka Tomsic, and Joseph Valencic

By Jim Debevec



Someone may wonder how the computer came into being.

It all started a few thousand years ago in England. As you all know, some of our greatest writers came from Britain and Ireland. One day an author decided to write a story. His first sentence was, "It was a dark and stormy night." He thought about it and decided that yes, indeed, at *night* it usually is *dark*, thus he came up with the first redundancy, taken from the Greek word "dunce."

Then striving for a more permanent type of printing, he came up with the idea of using movable type. He employed a stone cutter to shape a long, narrow rock. Then he hired a few dozen men to position the stone straight up. This took about a week. Another stone was cut in a shorter length and again a number of men were needed to place this stone on top of the first to form the letter "T."

Although the idea of movable type was a good thing, the assembly was taking much longer than originally thought. But after a few years he finally was able to finish the first sentence, but the men were so exhausted that one dark, stormy night, they all walked off the job. To this very day, you can see the results of the first computer in an English farm called Stonehenge. The inventor lived at a nearby livery stable with a white picket fence all around with a greater than usual number of swinging entrances; thus,

they called the man "Gates." All the people thought he was eccentric and that he and his ancestors would never amount to much.

To this very day, you can still see some of the disassembled letters sitting in the field. Unfortunately, Mr. Gates became disenchanted when a critic came along and pointed out the repetition of the words "dark," and "night," thus becoming the world's first editor. The writer, reluctantly, crossed out the word "dark," from the sentence, leaving a gigantic space which meant all the other words already erected, had to be moved closer together. The poor author quit in disgust and moved to Strassbourg, Germany.

A few thousand years later, after the Second World War, it was decided to build a second computer. It took so much room, that a football field was needed to assemble all the large parts. They called it a Univax. It was originally used by the military to store information such as how to purchase a hammer and screwdriver or airplane toilet seat without wasting taxpayers money.

But it soon became outdated when President Kennedy came along and said the country needed the field in order to play the annual Army-Navy football game. And to this very day, unfortunately, the Pentagon has been unable to figure out the actual price to pay for a hammer and/or screwdriver or an airplane toilet seat.

About 11 years ago a more modern computer was invented. It had two slots in the front in which to put in a new device called a floppy disc. One slot was called "A" and the other, appropriately "B."

The instructions said, "If you want to save a very important document, insert the

blank disc in slot A and the disc to be copied into slot B. After a while you compiled an irreplaceable floppy disc containing the entire mailing list which you didn't want anything to happen to, so you decide to make a copy of it. What happened is you forgot which disc goes into slot A or B and then just as you pushed the start button, you remembered, it was the other way around, and you watched in horror as the machine slowly erased your entire mailing list.

To be sure it was working properly, there were two lights on the front of the computer. As it was erasing all your information, first one light would go on, then the other, back and forth, to the sound of "click, click," until you became hypnotized and disoriented and kicked the machine into a bloody pulp. This later became known as "Booting the Computer."

In the instruction book on the first page it is filled with graphs, and charts. Nobody knows what they mean. They were put there by a guy named Ross. He was a computer salesman. Beneath one of the charts he wrote a simple message. "First boot up the computer." This is how he made all his money because people took the command literally and wrecked the machine and had to go out and immediately buy another one.

Then, when you finally got the computer warmed up a sign came on the screen, looking like this A>. It was blinking at you. You stared at it and nothing happened. But you wanted the computer to do something, so you typed what came into your mind, "Hi!"

The computer replied, "You have typed an improper command." And the A> blinked again.

You typed, "Howdy."

It typed, A> "You have typed an improper command."

You: "Bon Jour."

A>: "You have typed an improper command."

You: "Dober dan."

A>: "You have typed an

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



IT'S THAT TIME OF
THE YEAR AGAIN!

(ABOVE AD WAS BROUGHT TO YOU BY YOUR LOCAL IRS
OFFICE IN HOPE THAT YOU FILED THE 1996 INCOME TAX)

CAN YOU THINK OF A GOOD EXCUSE WHY YOU OR

SOMEONE YOU KNOW DID NOT FILE THEIR INCOME TAX

WITH THE IRS ON TIME?

PLEASE PROVIDE YOUR OWN ANSWER AND SEND IT TO

THE EDITOR OF THE AD. THE MOST ORIGINAL ENTRY

WILL WIN A PINT OF MAPLE SYRUP, MADE BY YOURS

TRULY. HOW ELSE CAN ONE PUT A GOOD SPIN ON SUCH A
DREADED DEED?

PLEASE SEND YOUR ENTRIES, INCLUDING YOUR NAME
AND ADDRESS TO:

AD
6117 ST. CLAIR AVE, CLEVELAND, OHIO 44103-1692
or FAX# (216) 361-4088

improper command."

You: "You're nothing but a stupid machine!"

A>: "Pojdi se solit!" (Go salt yourself).

The modern computer was invented a few years ago by a group of 95 Slovenian widows working diligently in Calumet, Mich.

They simply eliminated the A and B drive business and the blinking A>. The group wanted to come up with a name for their new invention. One astute lady raised her hand and said, "Why don't we name it after ourselves." And there you have it, the new computer was born and named "95 Widows." Unfortunately, the lady they selected to type in the title, had a bad case of arthritis and hit an extra key and the word widow became window, thus the new machines became known throughout the world to this very day as "Windows 95."

Then, as a little joke, to get even, they put a message into their invention that everybody notices just before they turn it off. It says, "It is now safe to turn your com-



Taxes too high? Move to the countries of Bahrain and Qatar. There the tax rate is zero, regardless of your income.

puter off." Every time you read it, you think, "If I turn it off early, will a go off." You never know for sure, so you play it safe because you remember what happened to your floppy disk on the A and B drive. So you wait for the computer to tell you what to do, just like your Mom used to. And each time you do, the 95 widows from Calumet smile in satisfaction.

And that's how the computer was invented.

In Memory

Josef and Marie Lah of Cleveland donated \$150.00 to the Ameriška Domovina in memory of:

Mr. Jacob Mejač
Mr. Frank Cenkar
and legendary "Laudon" -
Mr. Frank Grčar Sr.

Specials on Risography



Bring your camera ready copy
Most orders printed while you wait



Flyers or Copies
per 1,000 Ink Color

\$25.00
\$30.00
\$37.50

Black
Blue, Red, Green
Two Color

Letterhead (single color)
- 500 -

\$28.00 #20 lb Bond stock
\$39.50 25% Rag stock
\$44.75 Laid/Linen stock



MAIL BOXES ETC.

Euclid-Richmond Shopping Center
25931 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132

TEL. 216 289-3722
FAX. 216 289-3724

Envelopes - (single color)
Style - 500 - -1,000-

#10 \$28.00 \$45.00
#10 / window \$32.25 \$46.50

Specialty papers and envelopes available on request for an additional cost.
Typesetting also available if needed but may require more time.



Call 261-1050 Now!
Make Reservations for Euclid Travel's
Greek Night

Wednesday, May 7 from 7-9 p.m.
Euclid Park Club House, 222nd and Lakeshore Blvd.

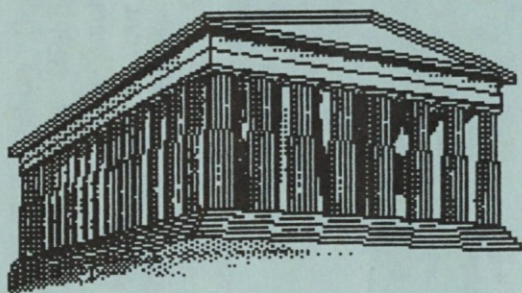
Admission is Free!

Watch authentic Greek folk dances. Learn about group travel to Greece.
View an informative video on Greece. Sample traditional Greek pastries.
Hear about Greece, the land chosen by the Gods.



Call 261-1050 for reservations
or e-mail euclidtl@harborcom.net
<http://www.harborcom.net/~euclidtl/>





Call 261-1050 Now!

Make Reservations for **Euclid Travel's**

Greek Night

Wednesday, May 7 from 7 to 9 p.m.

Euclid Park Club House, 222nd and Lakeshore Blvd.

Admission is Free!

- Sample traditional **Greek pastries**.
- View an informative **video** on Greece.
- Learn about **group travel** to Greece in October.
- See authentic **Greek folk dances** performed by
The Hellenic Dancers from
Sts. Constantine & Helen Greek Orthodox Cathedral.

Advance reservations necessary, space is limited.
Call 261-1050 by Monday, May 5.



22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio

Join the Slovenian tour of Baragaland

**The Snowshoe Priest
Frederic Baraga
1797-1868**

The Apostle of the Lakelands, Frederic Baraga, moved about a vast triangular territory of over 80,000 square miles including areas of Michigan, Wisconsin, Minnesota and Canada.

Bishop Frederic Baraga, a missionary to the native American people of the upper Midwest, is renowned for his life of heroic prayer, zeal and contributions to the preservation of the Ojibwa language. He was born in Slovenia on June 29, 1797. Seven years a priest, he arrived in New York on December 31, 1830. He had come to devote his life to the Native people of Michigan, then under the huge Diocese of Cincinnati.

The land around the Great Lakes where the missionary priest and bishop, Frederic Baraga, lived and worked is known as "Baragaland." It includes much of Michigan, northern Wisconsin, northeastern Minnesota and the northern coasts of Lake Superior and Huron in Ontario.

However, our 200th anniversary of his birth focuses on the Upper Michigan Peninsula. Here are physical reminders, geographic locations and unchanged conditions which more easily recall his life.

Arriving from Slovenia on June 22, for the Bishop Baraga Bicentennial Pilgrimage Tour, are Slovenians from across Dolenjska, Stajerska, Primorska, Gorenjska, etc., under the pastoralship of the family newspaper *Druzina*. Also planning to attend the pilgrimage is the Auxiliary Bishop Alojz Uran from Ljubljana, and a number of priests from parishes across Slovenia.

You are invited to participate, join your friends, relatives, countrymen in faith, on this pilgrimage beginning with Holy Mass at St. Mary's church on Holmes Ave. on Saturday, June 22 at about 6:30 p.m. Then dinner is at the school auditorium.

The bus tour begins on the morning of June 24 driving toward Niagara Falls. Mass will be said at The National Shrine of Our Lady of Victory at Lackawanna, New York. Visit the falls on the U.S. and Canadian sides. Overnight at Holiday Inn by the Falls in Canada. Dinner at the Tower. Take the boat "Maid of the Mist" near the falls, and see the great falls illu-

minated at night.

June 25

Throughout the morning remain at Niagara Falls visiting the tunnels beneath the falls. (Optional.) Then continue to Toronto with Mass in the afternoon and meet with the fabulous Slovenians of Toronto. Dinner. Overnight in the Primrose Hotel, Toronto.

June 26

Sightseeing of Toronto with local guides. Mass in the afternoon. Meet with local Slovenians. Dinner. Overnight at Primrose Hotel, Toronto.

June 27

From Toronto you continue toward London, Ontario, then cross into the United States at Port Huron and head to the Upper Michigan Peninsula and Baragaland. Holy Mass at Flint, Mich.

Visit Frankenmuth and watch the Barvarian Inn Glockenspiel enjoyed by over 1 million visitors annually. Then Brenner's Christmas Wonderland, the world's largest Christmas store with over 50,000 items and gifts. Continue into the Upper Peninsula where near the Huron National Forest you arrive at Grayling and the Holiday Inn for dinner and overnight.

June 28

This morning after breakfast continue the journey toward Mackinaw City. Prior to arrival in the city, you visit the Indian River and The Cross in the Woods which has attracted millions of visitors from around the world. In 1954 the cross, made from a 55-foot redwood tree, was erected. Next a bronze seven ton image of the crucified Jesus was raised into place in 1959. Outdoor Mass will be said in these beautiful surroundings.

At the unique doll museum, believed to be the largest of its kind in the U.S., you will see over 525 dolls dressed in the garb of religious orders.

After a stop at Mackinaw City, drive over the "Mighty Mac" bridge spanning for almost 5 miles over the Straits of Mackinaw where Lake Michigan and Lake Huron meet.

Across the bay lies St. Ignace, the second oldest city in Michigan. However, the present day city began to take shape around 1820 with the arrival of French and Irish settlers. In the present church of St. Ignatius there is an oil painting of St. Ignatius Loyola by the Slovenian artist Mateus Langus. In 1837 Fr. Frederic Baraga

brought this painting from Slovenia.

The journey continues through the Hiawatha National Forest toward Marquette in time for the 7:30 p.m. Slovenian Mass to be held at St. Peter's Cathedral followed by a social and entertainment. Dinner and overnight at the Edgewater Motel.

June 29

The city of Marquette is readily visible from the highway by the spires and red roof of St. Peter's Cathedral, the fourth church on this site and the final resting place of Bishop Baraga and his successors. Bishop Baraga arrived in Marquette in May of 1866 and lived at St. Peter's Rectory then located on the 4th Street where the Bishops Chapel of the Cathedral now stands above the crypt.

After breakfast, a guided sightseeing tour of old Marquette, its parks and mining museum. Also participate at all the activities about town dedicated to Bishop Baraga's Bicentennial.

In the afternoon, the Native Americans will perform a drum dance at a sacred location exclusively for the visitors from Slovenia.

Mass in English will be at 4 p.m. and the banquet and annual meeting will begin at 6 p.m.

Overnight at Edgewater Motel.

June 30

After breakfast enjoy a journey to L'Anse. Coming toward L'Anse the visitor can see the magnificent statue of "The Snowshoe Priest," dedicated on September 16, 1973. It towers 60 feet above the Red Rocks on the south shore of Keweenaw Bay of Lake Superior. The cross in Baraga's hand measures 7 feet, the snowshoes 26 feet and the figure of Baraga is 35 feet.

From Keweenaw Bay, three miles north of the village of Baraga, at Assinis, the Mission of the Holy Name of Jesus lies on the right. here Fr. Baraga labored at the Holy Name of Jesus Mission for 10 years, catechizing, baptizing, teaching, completing his monumental works, a Grammar and a Dictionary of the Otchipewe Language. Time allowing, continue to Houghton where in 1859 Fr. Baraga dedicated St. Ignatius Loyola Church. In Calumer, St. Paul's church is on the National Registry of Historical Buildings and is part of the Calumet National Park. It traces almost to the time of Baraga and is a fine

example of the early ethnic Slovenian church. Throughout Calumet are reminders of the vast copper industry which shaped the area during Baraga's time.

Dinner and overnight at Marquette.

July 1

This morning travel through Wisconsin, Green Bay, and Milwaukee. From there on to Chicago and Lemont where there will be Mass and a visit to the Bishop Rozman grave site.

Dinner and overnight near Lemont.

July 2

Morning sightseeing of Chicago and a visit to the Sears Tower, the tallest building in the world. Mass will be at St. Stephens Church in Chicago. Afternoon drive to O'Hara airport for flight to Las Vegas.

OPTIONAL: Those not wishing to continue, may leave the tour at this point and return with the same bus to Cleveland arriving at about midnight.

Continuing on the tour,

you arrive in Los Vegas late afternoon their time. Transfer to Excalibur Hotel located on the strip of Las Vegas for dinner. After dinner, time is free to explore this city of lights.

July 3

Breakfast and morning Mass. Then for an all-day Deluxe Hoover Dam and City Highlights Tour with buffet lunch included. Return to your hotel by 6 p.m. and free for the evening and the night life. Attend shows and activities of your choice in which this town excels. Dinner on your own.

July 4th

Breakfast. Day free to do as you please on this Independence Day Holiday. At 10 p.m. a mammoth fireworks display as only Vegas can do. Dinner on your own.

July 5th

After breakfast leave for Las Vegas airport for your flight to Chicago or Cleveland.

For further information call TravelMax at (216) 692-1700 or (800) 677-1313.

Wilke Hardware

Owned by American-Slovenians

Paints, Glass, Housewares, Plumbing, Electrical Supplies, Garden Supplies. —Screens and Storms Repaired—

809 E. 222nd St.

Euclid, Ohio 44123

731-7070

Join the group from Slovenia.

Baraga Bicentennial Pilgrimage and Las Vegas

June 24 - July 5, 1997

Join your countrymen in faith from Slovenia as they visit America in honor of the bicentennial of the birth of

Bishop Frederic Baraga (1797-1868)

This group is here under the sponsorship of the newspaper "Druzina" and includes Auxiliary Bishop Alojz Uran from Ljubljana and a number of other priests from across Slovenia — *Daily Mass and other devotions*

Be a part of the motor-coach tour and visit

• "Baragaland", the Upper Peninsula of Michigan

- Marquette, MI
- St. Ignace, MI
- Mackinaw City, MI
- L'Anse, MI
- Frankenmuth, MI
- Niagara Falls
- Toronto
- Chicago & Lemont, IL

Optional tour to **Las Vegas and Hoover Dam**

Air from Chicago to Las Vegas to Cleveland.

FOR MORE INFORMATION CALL TODAY

TRAVELMAX, INC.

911 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-1700 (800) 677-1313



Story of Rev. Francis Rebol, Missionary in Taiwan

(Conclusion)

In 1980 I was transferred to Taichung Diocese. I became the pastor of three parishes which had no resident priest for seven years. I was directed by the Bishop to revitalize the missions and to guide them to become independent and self-sufficient. The parish in Tek Tong did well and is now independent with a native Taiwanese priest as pastor. In the missions it is the practice to replace self-sufficient parishes with native clergy when possible.

Presently I am the pastor of the Holy Spirit Church in Peitou and the Holy Wisdom church in Khe Chui. The two parishes have a very close working relationship and share in their programs and religious activities. But each parish has its own preschool as a child care center and educational facility. Chinese give their children's education number-one priority and are willing to make sacrifices for this.

In Taiwan the missions operate preschools not only for their children but equally to make the non-Christian community aware of the Catholic Church presence and to come to know the One True God. Chinese people are very religious with reverence for numerous gods. And, we must remember that most Catholics are converts to the church and

like the early Christians they want to share their Faith.

Last year, in Peitou, we built a new school. The old one was too small for all wishing to enroll, mostly non-Christians. We now have ten classrooms, modern and roomy. This year we added a program for the mentally handicapped, our "special children." In the evening the school is used by older students who need tutoring. But more important, our Catholic children, from five parishes, come to all day classes in religion during their vacation in August to deepen their understanding of the Catholic Doctrines learned in Sunday school in their own parishes.

We are very proud of our school and know that God will help us to pay for it.

This is a small part of a story of one missionary. There are many stories, each missionary has one. God bless you.

Fr. Francis Rebol, M.M.
Catholic Mission
Peitou
Taiwan, R.O.C. 521

Father Francis Rebol's brother is Father Anthony Rebol of St. Lawrence church, 3547 E. 80th St., Cleveland, OH 44105, and contributions to help the Slovenian missionary in Taiwan may be sent to Fr. Anthony Rebol at the above address. He will forward the donations to Father Francis Rebol in Taiwan.

Holmes Avenue Pensioners News

The annual Spring Dinner Dance of the Holmes Avenue Pensioners held on Sunday, April 6th at the Slovenian Home on Holmes Ave. was a big success. Our thanks go to our vice president, Matt Zabukovec, for a job well done and his committee. Julie Zalar cooked a delicious meal served by her able staff.

We missed Father Tomec and Father Cimperman who usually attend our dinners. Thanks to the Dan Peters orchestra who played such

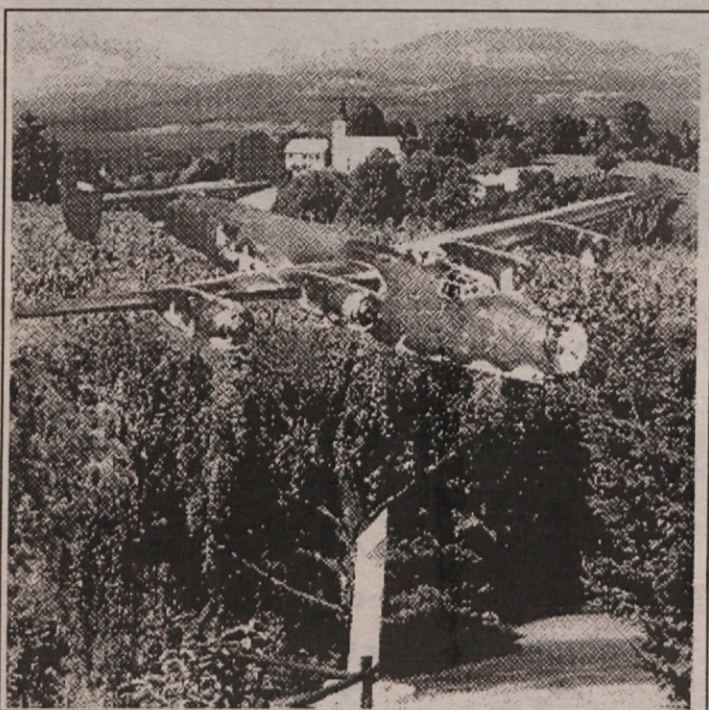
lively tunes for dancing we truly enjoyed. Thanks to all members and friends who attended to help our club make it an enjoyable day. It is our annual dinner dance and we hope to see you all attend next year. Thanks to our ticket sellers for doing a good job and to the winners and all the workers.

We especially are sorry about the parking situation, but it was unavoidable. So again we are sorry for all the inconvenience. Again thanks to all who attended. --A.S.

Order Now - Makes a Great gift

Posledni Let - The Last Flight

by Stane Strazar and Stan Krulc, Jr.



A true story of an American B-24 bomber that crashed in Slovenia during World War II in Sveta Trojica. Read the eyewitness accounts, crew members' recollection of evasion and capture by Germans, and the effect of the crash on the local people.

Hard-bound book - 135 pages - pictures, maps, historical artifacts. Complete text and captions in BOTH Slovenian and English (side-by-side).

Send \$20.00 (US) + \$2 shipping to: Stan Krulc, Jr., 375 Beechwood Dr., Willowick, OH 44095, or call (216) 585-0112.

Slovenska Pesem Concert

Slovenska Pesem Chorus will present its annual concert on Saturday, May 3 starting at 7:30 p.m. at the Slovenian Cultural Center, 14252 Main Street, Lemont, IL. Helen Rozman Williams will direct.

The concert will be followed by a social with food and beverages available.

Adult tickets are \$8.00, and children under age 12 will be admitted free. Tickets are available from members or at the door.

Everyone is welcome to come and enjoy a night of Slovenian music and song.

Meeting

AMLA lodge Ribnica will hold its Spring membership meeting on Sunday, April 20, at 2:00 p.m. at the home of President Louis Silc, 30417 Oakdale Road (off E. 305 St.) in Willowick, Ohio.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Emil Adamic Chorus Sings in Cleveland on May 2nd

Slovenians have long been known for their exceptional musical talents and abilities. They are especially highly regarded for their many outstanding choral groups. There is no question, whether it is a men's vocal octet, a humble village choir or a large mixed-voice chorus, that Slovenia's cultural heritage is most profoundly expressed in song.

On May 2nd, the Cleveland Slovenian Community will have the opportunity to hear one of Slovenia's best choirs - the Music Educators Mixed Chorus "Emil Adamič." This 45 member group is comprised entirely of music educators from throughout Slovenia. These talented singers are themselves responsible for directing over 90 different children, youth or adult choirs throughout Slovenia.

The Emil Adamič group's tour of the United States and

Canada is being sponsored by the Republic of Slovenia's Foreign Ministry and Culture Ministry. Traveling as a guest of the choir will be the former State Secretary for Slovenians Living Abroad, Dr. Peter Vencelj. Dr. Vencelj, who recently stepped down from his position, was largely responsible for obtaining financing and organizing the chorus' tour.

The Slovenian American Heritage Foundation cordially invites, and strongly encourages, all to attend what promises to be an exceptional performance of Slovenian choral music. The concert will take place at 7:00 p.m. on Friday, May 2nd at the St. Clair Slovenian National Home. Tickets are available at the Polka Hall of Fame and will be available at the door the evening of the program. Tickets can also be reserved by calling 481-2985.

Perkins Restaurant

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077

Operated by Joe Foster

Self Service Copy Price List

(White Bond, Single Sided Only)

NUMBER OF COPIES	8 1/2 X 11	8 1/2 X 14	11 X 17
1 - 25	\$.10	\$.10	\$.20
26 - 99	\$.08	\$.08	\$.15
100 +	\$.06	\$.06	\$.12

Buy a Copy Card & SAVE!

COPY CARD

100 PRE-PAID COPIES
This card entitles the bearer to receive 100 qty. 8 1/2 x 11 or 8 1/2 x 14 single sided, white 20 lb. bond copies made on our self-service machines.

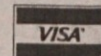
MAILBOXES ETC.

5¢ COPIES
\$25.00 For 500 Copies

3 1/2¢ COPIES
\$70.00 For 2,000 Copies

Premium Papers Available

We honor these cards:



MAILBOXES ETC.

PH: 289-3722 FAX: 289-3724
Euclid-Richmond Shopping Center
25931 Euclid Ave. M-F 8:30 - 6:00
Euclid, Ohio Sat 10:00 - 4:00

Pianist brings life to masters' works

Slovenian gains fans locally with her ivory touch

By Allan Ulrich
EXAMINER MUSIC CRITIC
San Francisco Examiner

Going the limits should not be confused with going to extremes, Slovenian pianist Dubravka Tomsic negotiated the former, while completely sidestepping the latter during her return engagement Friday evening (April 11) at the Herbst Theatre.

It was almost exactly two years ago that San Francisco Performances introduced this artist to its subscription audience. Verdicts at the time ranged from remarkable to revelatory, so an encore recital was deemed mandatory.

And, yes, Tomsic did not disappoint her legion of newfound fans the second time around in a finely balanced program that began with Mozart's Fantasy in D Minor, K. 397, moved on to Brahms' two Rhapsodies, Op. 79, three of the five pieces from Ravel's "Miroirs" and the Toccata from his "Tombeau de Couperin," and concluded with all four Chopin Ballades.

One should note (and not out of any attempt to be ungallant) that Tomsic is in her 57th year and that, until a few years ago, she was virtually unknown to American audiences. She still lives in Ljubljana, which is not exactly one of the music capitals of the world, and she doesn't yet boast a contract with one of the dominant record labels that can afford to hype its artists all over the map.

Oddly enough, Tomsic's early years were spent in New York; after studying with Arthur Rubinstein for two years, she returned to Ljubljana in 1959 and was not heard of again in America until she resurfaced at the Newport Music Festival in 1989. Not exactly what you would call an overnight sensation. And, amen to that.

Friday's recital showed the virtues of deliberation. If ripeness isn't all, it sure helps a lot. Every score that passed through Tomsic's hands emerged a genuine interpretation, shaped and refined but never sanded down and varnished to a highly calculated gloss. And even if a reading struck the listener as misjudged — the slow, almost maudlin Mozart Fantasia certainly struck this listener that way — the pianist left no doubt that she believed deeply in her interpretation.

The Ravel — a composer who one doesn't immediately associate with Tomsic — provided many of the evening's most bracing moments. It's far too easy to pedal this repertoire into a blurry haze and call it Impressionist. But Tomsic has obviously heard the composer's own recordings and she let fastidiousness serve as her guide.

She brought solid structural sense to "Oiseaux tristes," finding meaning in Ravel's great cascades of sound. And she made excellent cases for the original versions of "Une barque sur l'océan" and "Alborada del gracioso," works one more commonly encounters in their orchestral guises.

Arpeggios didn't just glitter; they served an organic function. Tomsic

Painted with a broad palette. The left hand etched the lapping waves in "Une barque," but they never dominated in the harmonic scheme. "Alborada" exuded wondrous color and verve and Tomsic gauged the dynamics so carefully that the piece regained its power to surprise. The Toccata from "Le Tombeau" (which Ravel didn't orchestrate) was a study in beautifully detached, impeccably energized motor rhythms, in which every note stood out and none prevailed.

A pervasive Romantic sensibility drove the Brahms Rhapsodies, especially No. 2 in G Minor, in which Tomsic seemed to jump the bar line in a rush of deeply stirred emotion. Even at her most turbulent, the pianist proposed chords that were resonantly voiced and a few finger slips, too.

Tomsic doesn't insinuate herself into Chopin. She seizes the Ballades from the opening page and develops them with arresting fervor. No. 1 in G Minor soared on a confident legato and there was no diffidence in proclaiming the return of one of Chopin's most memorable themes. Where others find empty rhetoric (in No. 4 in F Minor), Tomsic discovers pockets of poetry. And where lesser mortals trivialize the repeated right hand rhythmic figure in No. 2 in F Major, Tomsic discovers a fragile lyricism.

The four encores (Of which I could only hear the first) included a Scarlatti sonata, Alojz Srebotnjak's Macedonian Dance No. 1, Villa-Lobos' "Pulcinella" and a J.S. Bach prelude from the "Wilhelm Fredemann Notebook."

Tomsic's Chopin musings were interrupted by some cretin who allowed a cellular phone to ring four times before turning it off. The pianist never faltered, even if we did. Is there no end to the barbarisms concert audiences must endure today? Body searches at the door are next.

Thanks to Tony Ravnik for submitting this article.

Pensioners Meet

The Newburgh-Maple Hts. Pensioners Club meeting is scheduled for Wednesday, April 23. The meeting is at 12 noon at East 80th Slovenian National Home off Union Ave. Note change in time of meeting.

Richard J. Galla
Sec.-Treas.



Alberta Jarc Fotow

Frankie Yankovic and wife, Ida, snapped while having a snack at Albie's Place.

Last Thursday of the month, April 24, Al Somrak will be featuring A Western Roundup. Serving as usual will be from 5 to 7 PM.

The buffet will include BBQ Spareribs, roasted chicken, baked beans, roasted small potatoes, western salad bowl and apple pie. Rolls, butter, and beverage. All you can eat.

For reservations call Alberta at 289.0836.

Humorous Church Bulletins

✓ This afternoon there will be a meeting in the south and north ends of the church. Children will be baptized at both ends.

✓ This being Easter Sunday, we will ask Mrs. Brown to come forward and lay an egg on the altar.

✓ The ladies of the church have cast off clothing of every kind, and they can be seen in the church basement on Friday afternoon.

✓ "Bazaar next Sunday morning. This is a good

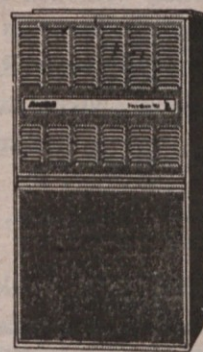
chance to get rid of anything not worth keeping. Don't forget to bring your husbands along.

✓ Wednesday, the Ladies Literacy Society will meet. Mrs. Johnson will sing, "Put me in my little bed;" accompanied by the pastor.

✓ We have been most fortunate this year with our choirmaster and our organist. Both have been given appointments that will take them somewhere else.

Tony Petkousek's Studio
WELW - 1330 AM WRKG-1380 AM
Daily 3:15 / Sat. 12-2 pm Saturday 1-2 pm
(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119
TONY PETKOVSEK • CO-HOST— JOEY TOMSICK • Featuring — ALICE KUJAR DUKE MARSIC PATTY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient — compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom-90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard.

GORJANC™ 944-9444
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™
30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092

TRAVEL EUROPE with KOLLANDER!

CLEVELAND to
LJUBLJANA
or ZAGREB
\$798

Begin Travel by May 31
June 1 thru August 31 — \$998

Featuring **GUARANTEED SERVICE** via Major U.S. Airlines • Thru Baggage Service • Child Discounts • Frequent Flyer Mileage • Wide Selection of Travel Dates to Fit Your Schedule!

Schedule Your Flight TODAY!
(216) 692-1000

Toll Free: (800) 800-5981

KOLLANDER
WORLD TRAVEL
Since 1923 971 E. 185th Street • Cleveland, Ohio



John and Agnes Kable celebrate 60 years

BEDFORD HEIGHTS, OH — John and Agnes (Svette) Kable celebrate 60 years of marriage this month. The Kables exchanged vows on April 22, 1937 at St. Wenceslas Church, Cleveland, Ohio.

Mr. Kable is retired from the S.K. Wellman Co. He is a World War Two Amphibian Corps veteran. While he was in the service Mrs. Kable was a war production worker employed at the Jack & Heinz Co., Maple Hts., Ohio. She walked to and from work from Bedford Heights to Maple Heights.

John and Agnes are both first-generation Americans, Czech and Slovenian heritage, respectively.

"When I first tasted her

chicken noodle soup I knew I had to marry her daughter," said son-in-law J.C. Sullivan. "It turned out Mr. Kable was as great with family recipes as was his wife, Mrs. Kable. I still look forward to enjoying dinner and stimulating conversation at their home," he added.

The Kables are parents of John, Garrettsville, Ohio and Karen Sullivan, of Northfield, Ohio. They are the grandparents of John and Christine Kable and Erin Sullivan, Brook Park, Ohio, Peace Corps volunteer Catherine (Kitty) Sullivan, Yaounde, Cameroun, and Mary Ellen Sullivan, Northfield, Ohio.

A quiet family celebration is planned.

Happy Birthday Mom!
Born April 18, 1906



Mary Saurich Dearest Mother,

Our love will be with you On this your 91st birthday.

Your loving sons: John, Joe daughters: Mary Jane Jusek Ursula Zebkar and Families

DID YOU KNOW
Slovenia... Joseph Zello

Rev. Izidor Pecovnik is a priest who ministers to the spiritual needs of Slovenians living in Berlin. He was named to a committee of 12 priests by Archbishop and Cardinal Georg Sterzynski of Berlin.

The Nizjgorod Eparchy of the Russian Orthodox Church is planning to have its Bible published in Slovenia. Russian Metropolitan Nikolajev will soon be visiting Slovenia this year as a guest of the Ljubljana's new Archbishop, Franc Roda.

Pia and Pino Mlakar of Novo Mesto were honored with a Mass by Prelate and Provost Joze Lap. Mr. Mlakar is in his 90th year. Both Pia and Pino were stage performers of the ballet. Mr. Mlakar has been called the Shakespeare of Slovenian ballet. They are honorary citizens of the capitol, Ljubljana. Our best wishes to the happy cou-

Frank Stanisa Illness Status

Since there has been so many inquiries from friends regarding how Mr. Frank Stanisa is doing and where he is located, the following is a brief summary of the events and his condition.

In mid February he suffered a mild stroke with a result of a partial right side paralysis of face and arm. After being hospitalized for one week, he was released home where he quickly rebounded and was on his way to full recovery.

On March 19, he accidentally burned his right hand and arm when his shirt sleeve caught on fire. After spending another week in the hospital, he was released to a rehabilitation center for treatment. After a week in rehab it was concluded that healing was not progressing very well, so he was transferred to the Burn Center of the Metro Health Medical Center. He is now awaiting a decision by the doctors whether he will undergo surgery of skin grafting or continue with medication treatments. The serious concern regarding surgery is due to his age of 95 years and his overall weak condition.

ple.

For the 200th anniversary of the birth of Missionary Friderik Baraga, a group of Slovenians will be traveling to Marquette. Heading the pilgrims will be Bishop Msgr. Alojz Uran. The group plans to visit Baraga's resting place in the crypt of the Marquette Cathedral. They will be visiting from June 22nd to July 5th. The pilgrimage is being sponsored by *Druzina*, the Ljubljana diocesan newspaper. Pilgrims from all over the US and Canada will be attending these festivities as well.

Artist Vladimir Lakovič died in Ljubljana. He was born on January 10, 1921 in Dobrdo na Krasu. During the war he fought on the Liberation Front. Eventually he was captured and spent many months in the concentration camp at Dachau. He bore the scars of that experience the rest of his life. After the war he graduated from the Academy for Plastic Arts. May he rest in peace!

This Easter issue of *Naša Beseda* (Our Word) published in Općine featured the 375th anniversary of its parish. Well known writer, Alojz Rebula, wrote an article for the occasion, entitled, "Proti letu 2001" (Towards the Year 2001).

Coming Events:

- Friday, April 18**
Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 p.m. music by the Casuals.
- Saturday, April 19**
Primorski Club Dinner/dance at SNH on St. Clair Contact: 944-9049.
- Sunday, April 20**
St. Vitus Parish Breakfast, 8:30 to 12 noon featuring Sausages and Eggs. Donation \$4.50 adults, \$2.25 children.
- Sunday, April 20**
St. Mary's (Collinwood) Community Band, under direction of John Nemec, concert in school hall at 6 p.m. Tickets at door.
- Sunday, April 20**
Slovenian National Home in Newburgh E. 80th along with the Slovenian National Home Maple Heights, is sponsoring a Testimonial Dinner Dance honoring Sister Albina Mulh and Clara Hrovat. Dinner at 2 p.m. Music by Dan Peters/Frank Moravcich Orchestras from 4-8 p.m. Donation \$15.00. Tickets call 341-6136 or 581-6744.
- Saturday, April 26**
Zarja 81st Spring Frolic Concert, Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio. Good Slovenian-style dinner from 5-6:30 p.m.; program: 7 p.m. Dancing follows, music by Jeff Pecon. Tickets \$17 each. Call 531-8402 or 531-5542.
- Sunday, April 27**
St. Clair Pensioners Club Chicken & Roast Pork Dinner. Serving at 1 p.m. Social to follow. For tickets call 486-0818 or 391-9761. Ticket purchases must be made by April 23rd.
- Sunday, April 27**
Dubravka Tomsic performs at Mechanics Hall in Worcester, MA.
- Friday, May 2**
Emil Adamič Chorus from Slovenia, 7:00 p.m., at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Tickets call 481-2985.
- Saturday, May 3**
Slovenska Pesem Chorus
- annual concert, 7:30 p.m. at Slovenian Cultural Center, 14252 Main St., Lemont, Illinois. Helen Rozman directs. Adult donation \$8.00; children under 12 admitted free. Social follows. Food and beverages available.
- Saturday, May 3**
Annual Slovenian Festival, Middle Village, Queens, NY. Entertainment.
- Sunday, May 4**
All organizations of St. Mary's parish (Collinwood) sponsoring benefit dinner at 1 p.m. at Slovenian Home on Holmes Ave. Short program after dinner followed by dancing to the "Veseli godci" orchestra. Donation \$15. For tickets call 381-2602.
- Sunday, May 4**
Slovenian Day Devotions St. Joseph's Church, 17080 Arrow Blvd., Fontana, Calif., at 1:30 p.m.
- Friday, May 9**
St. Mary's Slovenian School Mother's Day program in school hall, 7 p.m.
- Sunday, May 11**
Mother's Day Breakfast 9 to 12 noon at Slovenian National Home E. 80th St. \$6 adults, \$3 children under 8.
- Friday, May 16**
Annual Meeting of members of the Slovene Home for the Aged at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, 7:30 p.m.
- Monday, May 26**
AMLA Memorial Day Polka Bash at AMLA Center in Leroy Township, Ohio.
- Monday, May 26**
Slovenian Cultural Society (Triglav) of Milwaukee, Memorial Day Picnic at Triglav Park at Wind Lake, Wisconsin.
- Sunday, June 1**
Friends of the Slovenian National Home (St. Clair) Dinner and program 10th Year Anniversary.
- Sunday, June 8**
St. Mary (Collinwood) Slovenian School Picnic at Slovenska Pristava. Dinner, music, games.



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Rd.
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623



MICHELIN TRAVEL BUREAU
4110 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103
Phone: (216) 431-5710 - Fax: (216) 431-5712

ASIA
Travel Bureau

DEATH NOTICES

BARBARA A. KOGOVSEK

Barbara A. Kogovsek (nee Peters), age 62, beloved wife of Eugene P. (National President of American Slovenian Catholic Union (KSKJ); mother of Gene P. (wife Cathy Jo), Steven E., and Robert C. (wife Connie); grandmother of Geordi K. and Kira A.; daughter of the late Edward A. Peters and Anna M. DiPaolo; sister of Raymond, Robert, Roland, Eugene, Edward Peters, and the late Rosemary Sachs.

Funeral Mass Monday, April 14 at St. Gregory The Great Church at 10 a.m., with Msgr. Novicki as Main Celebrant, concelebrated by Rev. Victor Tomc, Rev. Joseph Yelenc, and Rev. Joseph Božnar. Mr. Joseph S. Baskovic served as Eucharistic Minister.

Entombment at All Souls Cemetery.

SISTER TERESA KOCIANCHICH

Sister Teresa Kocianchich, O.S.B. St. Scholastica Monastery, died Friday, April 4, 1997 at St. Scholastica Monastery.

Sister Teresa was born in Gorje, Slovenia, on Nov. 21, 1915. She received her education in Gorje. When she was 20, she came to the United States to be with relatives in Cleveland, Ohio. She later moved to Duluth and was employed at St. Mary's Hospital.

She entered the Duluth Benedictine Community, St. Scholastica Monastery, in 1938, and professed monastic vows in 1940. She was in her 57th year of the monastic profession at the time of her death.

Sister Teresa's many years of monastic profession were devoted to food service, beginning at St. Scholastica Monastery in 1940. She continued her ministry at Our Lady of the Sacred Heart Convent, Cloquet; McCabe Guest Home, Sacred Heart and St. Mary's Convents in Duluth; St. Bridget's Convent in Minneapolis; St. Thomas the Apostle Convent in Phoenix; and St. Getrude's School in Washington, D.C.

During her retirement years, beginning in 1988, she assisted for a time in the audit day-care services at the Benedictine Health Center

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

and served as Eucharistic Minister for the retired sisters in the monastery home-care unit.

Besides her monastic community, Sister Teresa is survived by a sister, Frances Smith of Sun City, Ariz.; and nieces and nephews.

Mass of Christian burial was celebrated at 4:30 p.m. Wednesday, April 9 in Our Lady Queen of Peace Chapel, with Rev. Samuel Natale presiding. Burial in Gethsemane Cemetery, Duluth, Minnesota.

Memorials may be made to St. Scholastica Monastery.

Arrangements by Dougherty Funeral Home, Duluth.

MARY S. BENCIN

Mary S. Bencin, 85, died on Saturday, April 12, 1997 in Meridia Euclid Hospital.

Mary was born in Cleveland, the daughter of Joseph and Mary (nee Grubic) Bencin (both deceased). She was employed as a seamstress for Richman Brothers.

Mary was a member of Slovenian Women's Union No. 50, Euclid Pensioners and the Altar and Rosary Society of St. Vitus Church.

Mary was the loving sister of Frances, Joseph and Josephine (all deceased).

Funeral service will be held on Thursday, April 17, at 10 a.m. in St. Vitus Church. Burial will be in Calvary Cemetery.

Donations to St. Vitus Church, 6019 Glass Ave., Cleveland 44103 or Little Sisters of the Poor, 4219 Richmond Rd., Warrensville hts., OH 44122 in her memory would be appreciated by the family.

Zelev Funeral Home is in charge of arrangements.

JOHN PICMAN

John Picman, 95, died in the Slovene Home for the Aged on Friday, April 11.

John was born in Kranj, Slovenia. He came to Cleveland in 1949.

John retired in 1966 after 15 years at Cleveland Twist Drill as a polisher.

Mr. Picman was a member of KSKJ Lodge No. 169, Slovenska Pristava, Baraga Dom, and the Cleveland Twist Drill Retirees Club.

John was the husband of the late Marija (nee Urankar); the brother of many in Slovenia (all deceased); and many nieces and nephews, all of Slovenia. John was the friend of many.

Funeral services were held Monday, April 14 at St. Mary Church (Holmes Ave.). burial was in All Souls Cemetery. Donations to a charity of your choice,

IVANA HITI

Ivana (Jennie) Hiti of Nova Vas, Slovenia, passed away on Monday, April 7, 1997 at the age of 89.

A Mass of Christian Burial was held at the parish of St. Michael in Fara, Slovenia on April 9, 1997.

Mrs. Hiti lived in Cleveland from 1958 to 1973 before returning to Slovenia.

She was the beloved mother of Iva Debevec of Euclid, Mimi Jarč of Domzale, Slovenia, Frank Hiti of Euclid, and John Hiti of Boston. She was the grandmother of nine; and great-grandmother of eight.

A Memorial Mass will be held on Thursday, April 24, at 7:00 p.m. in St. Felicitas Church, 140 Richmond Rd., Euclid, Ohio.

JOSEPH KLOBASA

Joseph Klobasa, 84, father of Ivanka Brumen (Lojze) (Madison); grandfather of Mario Bruman; brother of the following deceased in Slovenia: Jacob and Maria Lončarić.

Mr. Klobasa was a member of KSKJ and Stajerski Club.

Funeral Mass on Thursday, April 17 at 10 a.m. in St. Mary's Church (Holmes Ave.). Interment All Souls Cemetery.

Funeral arrangements by the Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd.

In Memory

Mary Dolence of Mentor, Ohio donated \$30.00 to the American Home newspaper in memory of **Josephine Klemencic**.

In Memory

I am sending \$50.00 of which \$30.00 is for subscription renewal and \$20.00 is donated in memory of my wonderful husband, **Joe Dovgan**.

--Bertha Dovgan, Cleveland, Ohio

In Memory

Enclosed is a check for subscription renewal and \$20.00 in memory of **Orazem, Ambrosic, Novak, and Zak Families**.

--Marie Orazem, Euclid, Ohio

Art Guild Meets

The Slovenian National Art Guild will meet on Monday, April 21, at 7 p.m. in the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

The program will feature the first lesson of a two lesson series in Slovenian lace-making taught by Sylvia Mocnik and Marge Cigoy.



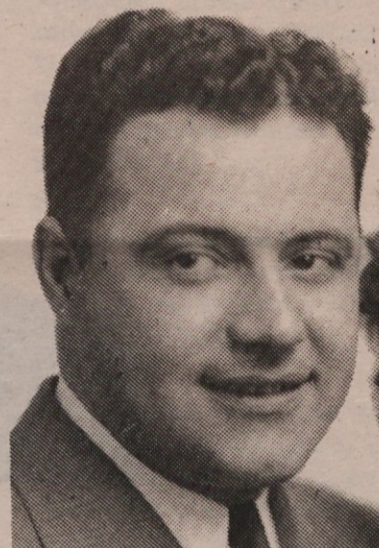
CHICAGO, IL – Gov. Jim Edgar recently sponsored a "Tribute to Ethnic Women's Organizations" exhibit in the James R. Thompson Center, which included over 50 tables of different ethnic women's groups displaying a colorful array of cultural items and information about their charitable work. Executive Director for the Governor's Office Donna Mulcahy Fitts commended the Slovenian Women's Union Heritage Museum for their dedication and commitment in helping others and for carrying on their heritage and culture.

Pictured left to right: Fitts, Mildred Pucel, Josephine Lustik, Pat Figuirowski and Pat Michalski, Assistant to Gov. Edgar for Ethnic Affairs.



In Loving Memory

Of the 23rd Anniversary of the death of



John (Jevce) Gornik

Died April 11, 1974

*We have loved him in life
Let us not forget him in death.*

Wife, Josephine
Daughter, Janet Short
Son-in-law James
Granddaughter, Jamie

In Memory

Enclosed is a check for one year subscription renewal also, a \$50 donation in memory of my husband, **Frank Doles**, for the continued success of the Ameriška Domovina.

--Anne Doles
Euclid, Ohio

Donation

Enclosed is a check for my renewal to Ameriška Domovina plus a \$20.00 donation. Jim, I enjoy your column each week.

--Jennie Kastelic
Brumbaugh,
Broadview Hts., Ohio

Donation

Enclosed is a check for the renewal of my subscription and \$20.00 donation. Always enjoy reading "Jim's Journal" – very perceptive, but always with a light humorous touch.

I knew you could "pull it off" Jim – cows and the Japanese!??

--Jennie Mramor
Euclid, Ohio

EDITOR'S NOTE: Very perceptive of you, Jennie.

St. Vitus Parish

BREAKFAST

Sunday, April 20, 1997

In Auditorium – 8:30 a.m. - 12:00 noon

Sausages & Eggs

Toast - Sweet Rolls - Coffee - Juice

Donation: adults \$4.50 - children \$2.25

For tickets call the parish house 361-1444

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

In Memory of Senator Frank J. Lausche



Born
Nov. 14, 1895

Died
April 21, 1990

America's Greatest Slovenian

An Inspiration to All!



**The Frances and Jane S.
Lausche Foundation**



VESTI IZ SLOVENIJE

Vlada, državni zbor in politične stranke se vendarle osredotočajo na zunanjepolitična vprašanja, v prvi vrsti Nato in EZ

Pretekli torek je bil pogovor med premijerom Janezom Drnovškom in predsedniki parlamentarnih strank. Sestanek naj bi po Drnovšku pomenil odprtje novega dialoga o strateških zunanjepolitičnih vprašanjih. Danes bo vlada sprejela zakon o ratifikaciji pridružitvenega sporazuma z EZ in ga poslala v parlamentarni postopek, je dejal Drnovšek. Še vedno je odprto vprašanje referendum o slovenski včlanitvi v Nato, je pripomnil, menil pa, da se bo najbrž dalo doseči soglasje glede tega precej hitro. Vse to, seveda, pod pogojem, da bo Slovenija povabljena julija letos na pridružitev Natu.

Na torkovem sestanku so bili navzoči predsedniki vseh parlamentarnih strank, razen Lojzeta Peterleta, SDS pa je predstavil poslanec Ivo Hvalica. Lojze Peterle je pojasnil, da bodo SKD podpisali izjavo o podpori slovenskemu vključevanju v zvezo Nato. V intervjuju s STA je Peterle pojasnil, da je v času srečanja na vladi vodil sejo komisije DZ za evropske zadeve.

Komisija za evropske zadeve je soglasno podprla predlog zakona o ratifikaciji začasnega sporazuma o trgovini z EZ. Komisija, vodi jo Lojze Peterle, bo predlagala, naj DZ uvrsti ratifikacijo omenjenega sporazuma na naslednjo sejo. Sporazum je sicer začel veljati kot začasni že s 1. januarjem letos.

Zbiranje podpisov za referendum o vračanju oziroma nevračanju gozdov hitro uspelo

Predstavniki Združene liste so ob navzočnosti predsednikov SNS in Zelene alternative (ZA) izročili 50.739 podpisov volilcev, ki so podprli referendumsko pobudo stranke o (ne)vračanju gozdov pod geslom Ohranimo naše bogastvo. ZL je ob podpori omenjenih strank dejansko zbrala 52.115 podpisov, manjkajoči podpisi bodo prejeti v naslednjih dneh.

Predsednik DZ Janez Podobnik je dejal, da ne vidi nikakršnih zadržkov, da zah-

teve ne bi uvrstili na dnevni red seje DZ, ki se bo začela prihodnji torek. ZL je z zbiranjem podpisov pričela šele 19. marca, imela pa je dvomesečni rok, do 17. maja, da zbira najmanj 40.000 podpisov. Poglavitna tarča pobudnikov za referendum je Katoliška cerkev. Zadeva je sicer zelo zapletena, in ni jasno, ali bo do referendumu res moglo priti.

Marijan Schiffrer naj bi vendarle postal predsednik komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu — LDS pripravljena popustiti

Generalni sekretar LDS Gregor Golobič je na novinarski konferenci povedal med drugim, da njegova stranka želi vzpostaviti dobre odnose z DZ. Kot poroča STA, je Golobič v zvezi s tem omenil kompromis glede novoustanovljene komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu: »V zvezi z domnevno spornimi kadrovskimi postopki pri določanju vodstvenih položajev v parlamentarnih delovnih telesih je Golobič povedal, da v stranki skupaj z njenim kandidatom za predsednika v novoustanovljeni komisiji za Slovence v zamejstvu in po svetu Davorinom Terčonom razmišljajo o odstopu tega položaja poslancu SKD in argentinskemu Slovenceu Marijanu Schiffreru. Omenjena poteza je bila dogovorjena skupaj s predstavniki SLS in naj bi predstavljala 'ponujeno roko' opoziciji za prihodnja sodelovanja na pomembnih vsebinskih vprašanjih.«

Milan Kučan na obisku na Norveškem

Predsednik Milan Kučan je na obisku na Norveškem. Danes je v mestu Bergen, kjer bo odprl razstavo likovnih del slikarja in grafika Božidarja Jakca. Kučana spremlja minister za kulturo Jožef Školč. Danes se bo Kučan sestal tudi z norveškim kraljem Haraldom V. Božidar Jakac je bil velik prijatelj norveškega skladatelja Haraldja Saeveruda, od čigar rojstva letos mineva 100 let. Norveški kustosi so prišli v Kostanjevico in iz stalne zbirke Jakčeve galerije in nekaterih drugih zbirk izbrali več kot 80 platen in grafik. Včeraj si je Milan Kučan v spremstvu župana Bergna ogledal to norveško mesto.

Iz Clevelanda in okolice

Materinska proslava—

To soboto zvečer ob 6.30 priredi Slovenska šola pri Sv. Vidu materinsko proslavo v farni dvorani. Javnost vabljen.

Primorski večer—

To soboto zvečer ima Primorski klub svoj vsakoletni Primorski večer v SND na St. Clairju. Za vstopnice: 953-9116. Na programu bo nastopila pevka dr. Dominika Lango iz New Yorka.

Farni zajtrk—

To nedeljo pripravlja fara sv. Vida zajtrk v šolskem avditoriju. Serviranje bo od 8.30 zj. do 12. ure. Imeli bodo tudi prodajo peciva. Cena: \$4.50 za odrasle, \$2.25 za otroke.

Prvi koncert—

Pihalni orkester pri Mariji Vnebovzeti prireja koncert to nedeljo zv. ob 6. uri. Orkester, ki bo prvič nastopil, vodi Janez Nemec. Dar \$6 za odrasle in \$3 za otroke. Koncert bo v šolski dvorani.

Seja—

Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima sejo v sredo, 23. aprila, ob 12. uri, v SND na E. 80 St.

Kosilo—

Klub upokojencev na St. Clair Ave. vabi na kosilo, ki bo v nedeljo, 27. aprila, s serviranjem ob 1. pop. v spodnji dvorani SND. Za več informacij in vstopnice so na voljo Stanley Frank (391-9761) in zakonca Karnak (486-0818).

Novi grobovi

Joseph Klobasa

Umrli je 84 let stari Joseph Klobasa, oče Ivanke Brumen, 1-krat stari oče, brat Jakoba in Marije Lončarič (oba že pok. v Sloveniji), član Štajerskega kluba in KSKJ. Pogreb bo danes, 17. aprila, s sv. mašo dop. ob 10. uri v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Barbara A. Kogovsek

Dne 9. aprila je nenadno na svojem domu v S. Euclidu umrla 62 let stara Barbara A. Kogovsek, rojena Peters, žena Eugenea (predsednika KSKJ), mati Gene-a, Stevena in Roberta, 2-krat stara mati, sestra Raymonda, Roberta, Rolanda, Eugenea, Edwarda in že pok. Rosemary Sachs. Pogreb je bil 14. aprila s sv. mašo v cerkvi sv. Gregorija Velikega in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Janez Pičman

Dne 11. aprila je v Slovenskem domu za ostarele umrl 95 let stari Janez Pičman, rojen v Kranju, v Cleveland prišel 1. 1949, vdovec po Mariji, roj.

(dalje na str. 14)

Dubravka Tomšič očarala—

Pretekli torek zvečer je nekaj več kot tisoč ljudi, med njimi jih je bila gotovo več kot polovica slovenskega rodu, prišlo v Severance Hall na koncert mednarodno priznane slovenske pianistke Dubravke Tomšič. Domala vsakega je očarala s svojo vrhunsko umetnostjo. To potrjuje ne le članek na prvi strani našega časnika, potrjuje tudi ponatisnjena ocena o njenem koncertu v San Franciscu tamkajšnjega časopisa, lahko pa o koncertu berete laskavo oceno glasbenega kritika *Plain Dealerja* Donalda Rosenberga v današnjem PD. Bolj pohvalno oceno si je sicer težko predstavljati.

V ponedeljek zvečer je clevelandski poslovnež Robert Tomsich gostil večerjo v hotelu Marriot Key Center, na katerem je bilo kakih 100 gostov, ga. Tomšič je pa ob koncu s kratko točko vsem dala vedeti, kaj jih čaka v torek. Na banketu je bil tudi veleposlanik dr. Ernest Petrič in so nekatere organizacije, med njimi ADZ, KSKJ in PSA, priložnost izkoristile tako, da so mu ob pohvalnih besedah izročile tudi darove. Program na banketu je povezoval Joseph Valencic.

K lepemu uspehu koncerta so pomagali organizatorji iz naše skupnosti, v prvi vrsti Častni konzulat RSlovenije z konzulom dr. Karlom Bonuttijem, tajnici v konzulatu ga. Barbara Kastrevc in ga. Karen Tomsich, ter precejšnje število drugih. Vsi slovenski mediji v mestu so tudi vabili na koncert.

Med obiskom v Clevelandu je mogla ga. Tomšič obiskati grob svoje stare mame, ki je živela v Clevelandu in tu umrla 1917. leta in je na Kalvarije pokopališču pokopana.

Kot je omenil kritik Donald Rosenberg v današnjem PD, je Dubravka Tomšič doslej bila malo znana v ZDA, a se to spreminja. Tako lahko upamo, da njen prvi obisk med nami ni bil njen zadnji.

G. Frank Staniša—

Mnogi naši bralci poznajo g. Franka Staniša, rojaka ki se od februarja spopada s hudimi zdravstvenimi težavami. V angleškem delu, na str. 6, je poročilo o njem. Želimo mu uspešno okrevanje.

Sestanek ZOD—

V nedeljo, 27. aprila, bo pri cerkvi Sv. Lovrenca sestanek Zveze oltarnih društev. Ob 1.30 bodo v cerkvi imele sv. rožni venec, litanije in blagoslov z Najsvetejšim. Sledil v dvorani bo sestanek. Članice oltarnih društev so vablene na sestanek, posebej odbornice.



V nedeljo, 6. aprila, je bila v ljubljanski stolnici slovesna posvetitev novega ljubljanskega nadškofa dr. Franca Rodeta. Dr. Alojzij Šuštar je izročil škofovsko pastirsko palico svojemu nasledniku, ob dr. Šuštarju na fotografiji sta beograjski nadškof dr. Franc Perko in torontski nadškof dr. Alojzij Ambrožič. Na levi na sliki je Milan Kučan, predsednik republike Slovenije. Foto iz Dela, na str. 10 pa iz Družine.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 16 Thursday, April 17, 1997

ZAKASNELO,
a ne pozabljeno

WILLOUGHBY HILLS, O. - Spodaj podpisana se zahvaljujem vsem, ki so se odzvali nabirki za zidavo nove podružne cerkve v Novi Vasi pri Ptuj, ki se gradi na čast Sv. Leopolda Mandiča.

Zaradi moje bolezni je ta dopis precej zakasneli, vendar upam, da mi boste omenjeni oprostili, ker šele sedaj sporočam imena darovalcev. Denar, ki je bil nabran, je bil poslan župniku Mihaelu Sokolovniku v Sv. Ožbald pri Ptuj, ki je soodgovoren za gradnjo te cerkve. Darovali so:

g.ga. Frank Urankar	\$20
g.ga. Viktor Kmetich	20
ga. Marica Lavriša	10
g.ga. Ani Kurbus	30
g.ga. Jože Koren	25
ga. Katica Dreu	20
ga. Karolina Kodrin	100

Skupno: \$225

Župnik Mihael Sokolovnik se vsem in vsakemu posebej prisrčno zahvaljuje v svojem kakor tudi v imenu vseh faranov.

Karolina Kodrin

Slovenska škofovska konferenca

LJUBLJANA

Nadškof dr. Franc Rode v Sarajevu s papežem

V imenu Slovenske škofovske konference se je srečanja s papežem Janezom Pavlom II. v Sarajevu udeležil tudi ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode. Prisotni so bili tudi zastopniki duhovnikov, redovnikov, redovnic in predstavniki vernikov.

Ljubljanski nadškof in metropolit je papeža pozdravil v sarkofagovski stolnici in mu v imenu vseh škofov in Cerkve na Slovenskem zaželel moči in božjega blagoslova za zahtevno poslanstvo — za delo za mir, še posebej v Bosni in Hercegovini. Papež se mu je zahvalil za dobre želje. Slovenske vernike pa je še posebej pozdravil pri slovesnem bogoslužju na stadionu Koševo.

Tiskovni urad ŠSK
Po faksu, 14. 4. 1997

+ Ludvik Tomažič

FLORAL PARK, NY - Dne 23. aprila je v bolnišnici na Long Islandu, New York, umrl Ludvik Tomažič, star 73 let.

Pokojni se je rodil v Ljubljani 4. marca 1923. V osnovno šolo je hodil v Marijanišče, potem pa je obiskoval klasično gimnazijo v Ljubljani in, po maturi, začel s študijem arhitekture na ljubljanski Univerzi. Tega študija pa ni mogel dokončati, ker so med vojno oblasti Univerzo zaprle.

Med vojno je bil Ludvik domobranec v skupini Marjana Lavriča, na Primorskem.

Konec vojne ga je dobil v Gorici, kjer se je nekdanji moral skrivati na podstrešju goriške katedrale. Končno so ga Angleži, skupaj z »Ljotičevim vojaškom zborom«, odpeljali v Riccione, v srednjo Italijo. Od tam je prišel nazaj na Primorsko, kjer je več let preživel kot učitelj v coni »A«.

Končno se je odločil za emigracijo v ZDA, kjer je imel strica-sponzorja. Tako je v novembru 1949 prišel v New York, kjer je v začetku moral zagrabit za vsako delo, saj je hitro spoznal, da so ZDA dežela, kjer rabijo »predvsem praktične poklice«.

Končno je dobil zaposlitev pri delu za znamkarske kataloge, najprej pri trgovini Macy's in pozneje pri Scott Publishing Co. Ves čas je redno obiskoval slovensko cerkev Sv. Cirila »na Osmi«, kjer je tudi pel na koru in igral v slovenskih igrah v sedanjem »slovenskem kulturnem centru«. Bil je zelo dober igravec, še izza svojih ljubljanskih študentskih let.

Pri cerkvi Sv. Cirila je spoznalo svojo bodočo ženo, Mary, ki je bila tudi navdušena cerkvena pevka in hči slovenskih emigrantov še izpred druge svetovne vojne. V zakonu sta imela tri sinove in hčerko. Živel so v New York Cityju, dokler sinovi niso odrasli in šli živeti na svoje. Tako kot mnogi mladi so se pač odselili v okolico mesta in prišel je čas, ko sta jim morala tudi Ludvik in Mary slediti. Tako so šli ven precej daleč od mesta in tudi daleč od slovenske cerkve in njegove srenje.

V letu 1991 so zdravniki Ludviku dali diagnozo: limfoma. Moral je pustiti svoje delo kot samostojni umetnik in začeti misliti samo na zdravljenje. Skozi pet let je bil po presledkih v bolnišnicah. Zdravljenje je bilo sicer uspešno, toda nje-

govo srce in ledvice so zelo trpeli. Končno je moral v bolnišnico, kjer je ležal enajst dni v nezvesti. Tam je tudi umrl z uradno diagnozo: »heart and kidney failure and bacterial meningitis«.

Njegovi otroci so mu poskrbeli lep pogreb z mašo na Long Islandu. Mnogi njegovi znanci iz cerkve sv. Cirila so tudi prišli na zadnje slovo. Žal, ker je bil nekdanji župnik p. Robert Mazaovec, OFM, ki je bil v Ljubljani Ludvikov sošolec, umrl že pred njim, ni bilo običajnih slovenskih molitev ob njegovem trupu.

Ludvik je bil odličen zakonski mož in izredno dober oče svojim sinovom in hčerki.

Tako se je končala življenjska pot še enega od nekdanjih »novih« beguncev iz Slovenije. Nekaj let pred smrtjo je bil Ludvik na obisku v Sloveniji, kjer je obiskal grobove svojih prednikov. Tako je lahko še enkrat videl svojo domovino, za katero je vedno delal in jo zagovarjal.

Naj počiva v miru!
Priatelj in sošolec
Mile

Slovenski oktet
je znova zaživel

Trst/Gorica, It. — Slovenski oktet je bil v povojnih desetletjih ansambel velikega slovesa doma in v tujini.

Lani se je po sili razmer, ki jih ne gre tu analizirati, razpuštil. Po skoro leto dni pa je znova začel delovati v novi zasedbi, s katero se je prvič predstavil slovenski javnosti na letošnjo Veliko noč v festivalni dvorani na Bledu, ko je izvedel Gospodovo Mašo za oktet in godalni orkester (orkestracija Jani Golob, Komorni orkester Pro arte pod vodstvom Nade Matošević).

Slovenski oktet je na koncu večera, na katerem se je dvorani na Bledu zbralo veliko občinstva, dodal nekaj narodnih pesmi, ki so jih poslušalci

(dalje na str. 11)

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172
Complete Legal Services

Škofovsko posvečenje nadškofa dr. Franca Rodeta

V nedeljo, 6. aprila, je bilo škofovsko posvečenje novega ljubljanskega nadškofa dr. Franca Rodeta. O slovesnosti smo poročali že pretekli teden, zadnji številki Družine in Novega glasa imata daljša poročila. Fotografiji sta iz Družine.



»Oznanjaj božjo besedo z vsem potrpljenjem in učenjem.«



Kardinala Kuharič in Poupard pri obredu polaganja rok

— NOVICE IZ NEW YORKA —

Letošnje leto smo pri sv. Cirilu v New Yorku kar živahno pričeli. Že v prvem tednu novega leta sta se tu poročila Andrej Lenarčič in njegova izvoljenka Marija, oba iz Ljubljane. Obenem pa je bil krščen Lenarčičev vnuk Domen, ki je bil rojen v New Yorku Lenarčičevemu sinu Janezu, ki tukaj živi in dela.

Prosvetno uro v januarju je zaradi odsotnosti dr. Silvestra Langa vodil p. Krizolog Cimerman. Takrat je bil tu na obisku p. Metod Ogorevc, ki je preteklo leto služboval v Johnstownu, Pa. Pred vrnitvijo v Slovenijo se je ustavil tu in nam ob tej priložnosti povedal svojo zanimivo življenjsko zgodbo - od tega kako se je odločil za duhovniški poklic, preko študentskih let, vse do izkušenj službovanja v tujini. Po zasluženih počitnicah v Sloveniji je odšel na novo delovno mesto v Avstralijo.

Za njim je nekaj zanimivosti iz svojega življenja povedal mladi igralec Boris Maver iz Švice, ki trenutno živi v New Yorku. Med nas se je po dveh letih v Sloveniji ponovno vrnil g. Alojz Jenko, ki je na kratko spregovoril o vzrokih svoje vrnitve v ZDA. Na koncu programa je Marinka Zupančič zapela dve pesmi.

Lep praznik je naša župnija doživela 9. februarja 1997, ko sta imela zlato poroko Tončka in Tone Babnik. Vsa Babnikova družina (fotografija desno) »prijetelji in znanci se je zbrala skupaj s farani k temu slovesnemu dogodku.

Poročni obred je bil med sv. mašo, pri kateri so z branjem beril in prošnj sodelovali si-

novi in hčere zakoncev Babnik, na koru pa so prepevali sami Babnikovi vnuki.

Po sv. maši je bila pogostitev v cerkveni dvorani. Kot je v nagovoru zlatoporočencema dejal p. Krizolog, so res redke take družine kot jo imata ona dva. V zakonu se jima je rodilo osem otrok, sedaj imajo že 18 vnukov, vse pa povezuje prava ljubezen, močna vera, družinska tradicija in zvestoba slovenski cerkvi, jeziku in običajem. Zlatoporočenca sta bila ves čas svojega bivanja v New Yorku steber in vzgled pri cerkvi sv. Cirila, za kar se jima je p. Krizolog v svojem in v imenu vseh faranov zahvalil.

V imenu Babnikovih otrok je v zdravici staršema spregovoril sin Andrej, povedal nekoliko o življenju njihove številne družine ter se jima zahvalil za vse kar sta jih naučila, se žrtvovala in jim nudila.

Nazadnje je spregovoril še g. Babnik, ki je lepo povedal, kako pomembni so v zakonu zaupanje, ljubezen in vera, se zahvalil ženi, ki mu je vedno stala ob strani, bila gospodinja, gospodar in vzgojiteljica v družini. Vsem vnukom in vsem mladim, ki si bodo kmalu izbirali sopotnike za življenje pa je položil na srce, naj tudi njih pri izbiri vodijo enake vrednote, sa so le-te tako potrebne za srečen in uspešen zakon. Svoj nagovor je zaključil s kratkim stavkom: »Srečen sem bil!« Lepše ne bi mogel izraziti svojih občutkov po petdesetih letih zakona, kot ravno s temi besedami. Zlatoporočencema še enkrat iskrene čestitke z željo, da bi še dolgo bila med nami in da bi svoja »zlata leta« še dolgo uživala zdrava in srečna v krogu svojih najdražjih.

Februarja prosvetna ura je bila posvečena slovenskemu kulturnemu prazniku. O pomenu tega dneva je spregovoril slovenski kulturni ataše v New Yorku, Tomaž Šalamun. Sledile so Prešernove pesmi, ki so jih recitali p. Krizolog, Drago Osredkar, Majda Remec, Boris Maver, Janice Juvan in Dominik Dolenec. Ob klavirski spremljavi je dr. Dominika Lango zapela Prešernove pesmi Kam, Nezakonska mati in Ukazi. Ta prosvetna ura je bila po svoji vsebini in izvedbi ena najlepših.

V marcu smo na prosvetni uri slišali, kako potekajo priprave na obnovo cerkve. Arhi-

Kaj se dogaja v Sloveniji?
Z Ameriško Domovino
boste vedno na tekočem!



BABNIKOVA DRUŽINA OB PRILIKI ZLATE POROKE

tekt Peter Rolih je razložil načrte novih prostorov, dr. Hilarij Rolih o vseh novih inštalacijah, ki so potrebne, in konkrator Ivan Blejec o tem, kako bo potekala obnova.

Cvetna nedelja je že po tradiciji privabila precej obiskovalcev. Narodne noše in pa seveda butarice, ki jih naredita Tončka in Tone Babnik, dajo vedno še poseben pečat temu dnevu.

Na Veliko nedeljo so obiskovalci napolnili cerkev. Bil pa je to še poseben dan, saj se je z njim obrnil nov list v zgodovini cerkve sv. Cirila. Takoj naslednji dan so namreč pričeli z obnovitvenimi deli, zato je bilo potrebno popolnoma izprazniti celotno hišo. Obnova celotne hiše bo predvidoma trajala vsaj šest mesecev. Ves ta čas bo imel p. Krizolog sv. maše ob nedeljah ob 11. uri dopoldne v poljski cerkvi sv. Stanislava na 7. ulici.

Bojazen, da se bodo stroški obnove povečali, se je uresničila že prvi dan, saj so gradbeniki pri razdiranju obstoječih prostorov naleteli na veliko slabše stanje, kot so pričakovali. Konstrukcija hiše je namreč tako dotrajana, da bo potrebno vložiti veliko več novega materiala, kot je bilo načrtovano. Zato p. Krizolog poziva vse dobrotnike cerkve in zavedne Slovence, da s svojimi denarnimi prispevki pripomorejo k izvedbi tega zahtevnega, a tako potrebnega dela.

Zavedati se moramo, kako pomembna je ta cerkev in slovenska hiša za vse Slovence, ki živimo tu. V vseh 80. letih svojega obstoja je nudila zavetje vsem, ki so potrkali na njena vrata in tako je še sedaj. Ta cerkev nas povezuje ne le med seboj, ampak tudi z vsemi, ki pridejo iz Slovenije in nam z

raznimi nastopi prinašajo utrip domovine, ravno tako pa tudi z naključnimi obiskovalci, ki iščejo kratkega zavetja v tej metropoli sveta. Potrudimo se in prispevajmo po svojih močeh, saj bomo vsi zadovoljni, ko se bomo ponovno srečali v obnovljeni hiši.

Za vsak prispevek bo p. Krizolog zelo hvaležen. Spomnite pa se vseh, ki sodelujejo pri obnovi tudi v molitvi, da bi se to zahtevno delo končalo uspešno in brez nezgod.

Svoje prispevke pošljite na naslov:

Church of St. Cyril
62 St. Mark's Place
New York, NY 10003

Mija Branc

Slovenski oktet

(nadaljevanje s str. 10)

sprejeli z velikim navdušenjem.

V krajšem pogovoru mi je umetniški vodja Slovenskega okteta Anton Nanut dejal, da čakajo sedaj oktet številni nastopi in turneje, morda tudi v Trstu. V oktetu pojejo sami mladi šolani pevci, ki so zaposleni kot operni pevci v ljubljanski operni hiši in v raznih glasbenih šolah. Prav je, da imena osmih pevcev tudi navedem:

Vladimir Čadež
Andrej Ropas
Jože Banič
Janez Triler
Zdravko Perger
Jože Vidic
Juraj Pajanovič
Matej Voje

Slovenskemu oktetu, ki je ponel slovensko pesem na vse konce in kraje tega sveta, želimo mnogo uspehov tudi v novi zasedbi.

DŠ

Novi Glas, 10. 4. 1997

Nova slovenska zaveza želi biti narodova vest

Ljubljana, 6. aprila - Člani Nove slovenske zaveze so se v soboto, 5. aprila, zbrali v Festivalni dvorani na 6. rednem občnem zboru, ki je bil hkrati tudi volilni, saj so izvolili novo vodstvo. Predsednik NSZ še naprej ostaja dr. Tine Velikonja, prav tako so ponovno izvolili že dosedanjega podpredsednika Franca Hočevarja in tajnika Staneta Štrbenka.

Izvolili so tudi desetčlanski izvršilni odbor ter tročlanski nadzorni odbor in častno razsodišče, v katerem med drugim sedi poslanec krščanskih demokratov Vincencij Demšar.

Zbranim je najprej spregovoril predsednik društva dr. Tine Velikonja. Dejaj je, da je sprava sicer dolgotrajen proces, da pa bi bila v političnem smislu izvedljiva v državnem zboru že sedaj, če bi poslanci odgovorno in pošteno priznali, da je »pred pol stoletja divjala v Sloveniji državljanska vojna, in da je bila komunistična partija tista, ki je izkoristila narodovo stisko v okupacijskih razmerah za revolucionarne načrte«.

Menil je, da bi morali preklicati revolucionarno zakonodajo in tako popraviti vseh pet vojnih zakonov, to so zakon o popravu krivic, o žrtvah vojnega nasilja, o vojnih veteranah, o vojnih invalidih in o grobiščih. Po njegovem mnenju bi tako izenačili obe strani, ki sta se znašli v sporu v državljanski vojni.

Na občnem zboru je Nova slovenska zaveza sprejela tudi program dela v letošnjem letu.

(dalje na str. 12)

V BLAG SPOMIN

OB 14. OBLETNICI, ODKAR NAS JE ZA VEDNO ZAPUSTIL NAŠ LJUBLJENI MOŽ, OČE, STARI OČE IN PRASTARI OČE



JOHN MRSNIK
ki je za vedno zaspal dne 19. aprila 1983.

Štirinajst let je že minilo, ko srce Tvoje je utihnilo; solzne naše so oči, ker Tebe več med nami ni.

Žalujoci:
Albina - žena
Rose Mary Toth - hčer
John - sin
John - zet
Jerry - snaha
Vnuki in vnukinje
Pravnuki in pravnukinje
Richmond Hts., O., 17. aprila 1997.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

SLOVENIJA: UGANKA

CHICAGO, Ill. - To je sklepni vtis po šestmesečnem ogledavanju te dežele od znotraj in od zunaj. Del teh počitnic sem namreč prebil v sosednji Hrvaški, v katero doneče zadeva odmev slovenskih zvonov. Včasih je bilo ob njuni meji vselej nekaj norčevanja, prav pestrega (na račun te in one etniške skupnosti), danes je to le še v spominu, ker je potegnjena ostra črta med obema odtujenima deželama.

Potnik skoraj tega ne opaža, le postanek vlaka na prehodu ga opomni, da gre za preveritev dokumentov. Dokazila so prav skromna: zadostuje osebna izkaznica. Z avtomobili je še lažje, saj čuvaji reda navadno samo mahnejo, naj nadaljuješ...

Odpravljajo se tudi druge motnje, da bi se na eni in na drugi strani počutili bolj domače. Socialne pravice se delijo prav vljudno: če si kdaj delal in karkoli pridelal na drugi strani, ti bo vse všteto v pravico do pokojnine in do popolne zdravstvene zaščite. Razum gre gotovo še naprej in bodo vedno prijetnejši odnosi, tam kjer niso nikdar bile potrebne zaostritve.

Spoštujemo se vsak dan bolj, varujemo le svoje. Ne jemljemo tujega, na nobeni strani, želeč raje več prijateljskega sožitja, ki bi pocenilo izmenjavo blaga in vlivalo zaupanje v nemoteno nadaljevanje zgodovinske sloge. Tudi razmejitveni spori - najobčutljivejši - so nekam zamrli, potihnili. Ali nas je res obeh pamet srečala? Ali bomo celo minimalizirali drago obmejno stražo in kontrolo?

Notranje razlike

Vendar so vidne ogromne razlike, politične in gospodarske. Medtem, ko vemo, da na Hrvaškem še ne more biti dobrega življenja, si ga v Sloveniji privoščimo dovolj. Na Hrvaškem še vojujejo, oziroma se vsaj pripravljajo za nadaljnje spopade za »pravično« delitev Bosne, ko odidejo mednarodni varuhi. To zahteva ogromne žrtve že sedaj.

Nova slov. zaveza

(nadaljevanje s str. 11)

Sklenili so, da bodo opravljali lela in naloge kot v preteklih letih v okviru obstoječih programskih smernic, ki so bile prejete že na ustanovnem običnem zboru leta 1991.

»Poleg številnih drugih namobomo še naprej pozivali »Z, naj sprejme ukrepe in zaoone za konec državljanskeojne, in to vse dotlej, dokler»Z ne bo obsodil komunističe revolucije kot zločina nadovenskimi narodom, dokler»e bo obsodil poveljne morije»njene krivce ter civilizirano»okopal žrtve, se svojcem žrvopravičil in jim izdal mrliete liste ter popravil krivice,»olikor je to sploh še mogoče,«povedal tajnik Nove slovenie zaveze Stane Štrbenk.

Mateja Babič

Delo, 7. aprila 1997

Komentar

Slovenija nima takih skrbi; lahko se posveti le dviganju standarda. Medtem, ko predsednik Hrvaške dr. Franjo Tuđman preži na čim večjo parcelo, da bi ustvaril upravičeno mejo proti vzhodu (za kar je tudi potrebna trdna vodilna roka), je slovenski predsednik Milan Kučan bolj rahlo vpleten v svoje dogodke. Saj niti ni odločne narave; zadovoljen je, da nima hujših vetrov proti sebi. Stranke ga tolerirajo, ker jim dopušča medsebojnega vojskovanja, če še tako trpi celota zaradi tega.

Življenjske razmere so na Slovenskem dokaj boljše, a seveda ne brezhibne. Oskrba prebivalstva je odmerjena, toda zadostna; red jo odlikuje, kar turist zlahka opazi. Kupna moč je bolj v skrbi posameznika: pridnost mu namiguje obdelati vsako rodovitno ploščad, preizkušati svojo prst in gojiti nove sorte, kar na svojo roko. Zato so v cvetela predmetja, saj ostane pridelka tudi za trg.

Slovenija ima le majhen prirastek duš, toda več kot dva-

krat več poslopij; število novih hiš zdaleč prekaša stare. Bele vasi, čedalje manj polja.

Zagonetna rast

Tukaj se pričinja uganka. Standardu ni oporekati, toda od kod prihaja gmota? Industrija upada. Od nekdanj mogočnega TAM-a in Metalne (v Mariboru) je ostalo le pogorišče. Prav tako je z glasovito celjsko tovarno posode, prodajane križem sveta, in še mnogih drugih imovitih proizvajalcev.

Na drugi strani slovi odprtitev zgledega letališča v Mariboru in strokovnih šol v Celju, ureditev železniških postaj, novih mednarodnih cest — odkod?

Že same pokojnine močno presegajo one na Hrvaškem, niso daleč od delavskih plač. Poleg tega so starejši upokojenci še deležni brezplačnih očal, a gluhi slušnih aparatov, medtem ko mlajšemu rodu bolj trda prede že pri sami zaposlitvi.

Porodniški dopusti še vedno prestopajo vse evropske okvire; bolniki uživajo dohodek tudi, ko se krepijo še doma.

Take ugodnosti pridobivajo volilce za vgnezeni režim pri vsaki rundi.

Nasprotno se delovni administraciji vselej vse zapleta. Prošnje se rešujejo zelo počasi; pogoji obremenjujejo vsako zadevo od vseh strani. Več mesecev je potrebno za razmera majhen premik, kljub računalnikom, ki jih poseduje vsaka pisarna.

Zanimiva je tudi prosta dejavnost, ki se v veliki meri opredeljuje za servis, raje kot za izdelavo. Zato se najde vedno več tujega blaga in tudi več gostinskih obratov, točilnic, prodajalnic, prekupčevalnic, trafik ipd. Videz je še zmeraj, da se več pretaka, kot proizva-ja. Obrtništvo se krepi, kjer mu ne tekmuje uvoz. Toda avtomobil premore vsaka domačija!

Ljudska sodba

Oglednikom ni znano, kdo podpira državno razkošje. Upravo sestavljajo organi, ki ne ukrepajo veliko, marveč skrbijo za svoja lastna naslonila. Veljavo zbuja politične stranke in njihovi vodje: kdo se bo s kom pogajal, združe-

val, kdo bo koga odrinil, preslepil, ali mu podtaknil smodnik. Kako bi ušel iz lastne stranke in se pridružil perspektivnejšemu kandidatu, dasi mu streže po življenju. Kaj je mar voditeljem za ljudsko blaginjo, za prošnje, za proizvodnost — stolček mora biti zagotovljen.

In kako razkošne so dvorane, kjer se debatira in se premljavajo sodbe, žaljivke, izreki — četudi večina prizadetih govornikov stavka in ostane doma. Minira se sklepčnost, da bi se diskusije razvlekale. Zato se pri ljudeh zožuje zaupanje oblastem, sumijo v preokbe in čakajo v negotovosti, da bi le-tej prišel konec. Nekdanji mitingi in konference so se prelevili v razkosane nastope, »demokraciji« na ljubo. Tuji diplomati prihajajo in odhajajo, zmajaje z glavo, češ, takšne demokracije pa še ne; modi je zadovoljeno, a resnoba je še daleč za gorami...

M.M.

MALI OGLASI

FOR SALE

Euclid. Cozy, well-maintained 2 brdm bungalow. Air cond. Sun room. Call 543-1138. (16-19)

FENCES — OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

JOKIC FENCE CO.

944-6777

(x)

Housekeeper Needed

For older woman. Euclid area. Room, board & salary. Full time. Call 944-3561 after 7 p.m. (13-16)

FOR RENT

E. 185 St. & Lake Shore 1 bdrm apt. Central air. Carpeting. Garage. 383-1464 or 486-6028 after 5 p.m. (13-16)

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!

NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME

Frame Straightening Collision Repair Painting

19425 St. Clair Avenue

Tel. 481-1337

Michael Bukovec, Owner

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.

641-0046

Moderni pogrebni zavod. Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!

V ZAHVALO IN LJUBEČ SPOMIN

1917



1997

ZALKA ZUPAN

ROJ. RAČIČ

Globoko užaloščeni sporočamo, da je v torek, 18. februarja 1997, po težki bolezni nas zapustila naša draga soproga, mati, stara mati, sestra in teta.

Rojena je bila 31. avgusta 1917 v Zupeči vasi, Cerklje ob Krki, Slovenija. Pokopana je bila 21. februarja na pokopališču Vernih duš (section 14, lot 1681). Leta 1945 je mlada šla iz Slovenije v negotovost in v Vetrinju sklenila zakonsko zvestobo Jerneju Zupanu. Ta božji žegen jih je spremljal preko petdeset let v Ameriko in iz te ljubezni so se ustvarile štiri družine.

Globoko smo hvaležni župniku č.g. Jožetu Božnarju za vsestransko pozornost v času njene bolezni, za tolažilno evharistijo, za molitve v pogrebem zavodu, za darovanje pogrebne maše, in za obrede na pokopališču. Naša hvala gre tudi č.g. Bill Dickinsonu, pomožnemu župniku pri cerkvi St. Mary v Hudsonu, Ohio, za prinašanje sv. obhajila v času bolezni in ker je sočustveno stal ob strani družine in z nami molil med zadnjo uro njenega življenja.

Iskrena hvala g. Janezu Sršenu in pevcem cerkvenega zbora pri sv. Vidu za mogočno petje pri sv. maši. Hvaležni smo tudi sočlanicam Oltarnega društva za molitve in za sodelovanje pri pogrebem sprevodu. Našo iskreno zahvalo naj sprejme g. Frank Šega za molitve v pogrebem zavodu, hvala tudi vsem sočlanom in sočlanicam društva Kristusa Kralja KSKJ. Hvala njenemu vnuku za nagovor ob krsti v cerkvi sv. Vida.

Hvaležni smo Slovenski radijski družini na postaji WCSB za prisrčno slovo. Hvala tudi Ameriški Domovini za objavo osmrtnice. Naša zahvala vsem bolniškim sestram od Hospice of the Western Reserve za podporo in tolažbo. Hvala pogrebni zavodu Dan Cosic za vso naklonjenost in vodstvo pogreba.

Naša najtoplejša zahvala vsem sorodnikom, prijateljem in sosedom, ki ste stali ob strani in pomagali v času dolge bolezni naše najdražje. Topla zahvala gre vsem, ki ste jo v tako lepem številu prišli kropiti, se udeležili sv. maše in jo spremljali na njeno zadnjo pot. Iskrena hvala vsem, ki ste darovali za sv. maše in dobre namene v njen spomin, za cvetlice, za pecivo in vse drugo. Razposlali smo zahvalne kartice. Če smo koga pomotoma zgrešili, naj nam oprostijo in naj sprejmejo to javno zahvalo kot posebej njemu ali njej namenjeno.

Draga mama! Kadar pride smrt v družino, pride vedno prezgodaj in je boleče. Toda pomoči ni. Za tvojo vztrajno ljubezen in skrb do nas naj ti bo Bog bogat plačnik. Sedaj, ko si pri Bogu, te prosimo, da prosiš za nas vse. Mi te bomo pa ohranili v naših srcih v najlepšem spominu.

V Božjem miru počivaj in v nebesih rajsko srečo uživaj!

Tvoji žalujoči:

mož, Jernej

otroci, Marija Burgar, Jerry Zupan, Zalka Sršen in Ivan Zupan

zet, Tone Sršen snahi, Marija Zupan in Diāne Zupan

sestra, Anica Brezar brat, Tone Račič

13 vnukov in vnukinj ter ostalo sorodstvo po svetu.

Cleveland, Ohio, 17. aprila 1997

Lobiranje ZLRP v ameriškem senatu

Poročilo/komentar v Delu: »Blatenje države po Internetu«

Združenje lastnikov razlaščenega premoženja s sklicevanjem na pravice Američanov slovenskega rodu poziva k odpovedi pomoči in podpore Sloveniji

LJUBLJANA, 10. aprila — »Spoštljivo naprošamo kongres ZDA, da poskrbi, da bo administracija v skladu z Zakonom o pomoči tujim državam iz leta 1961 (poglavje 22, sekcija 2370 (e)) suspendirala podporo in pomoč slovenski vladi, ker je ta, po sprejetju zakona o denacionalizaciji, ponovno de facto zasegla, odvzela in vzpostavila nadzor nad lastnino državljanov ZDA; slovenska vlada s tem nadaljuje z namernim in sistematičnim kršenjem 17. člena Splošne deklaracije o človekovih pravicah. Suspend naj ostane v veljavi, vse dokler ne bo Slovenija v celoti in pošteno rešila vseh denacionalizacijskih zahtevkov. S spoštovanjem. Franc Izgoršek, predsednik slovenskega Združenja lastnikov razlaščenega premoženja.«

Tako se glasi konec pisma, ki so ga prejeli vsi senatorji ameriškega kongresa, še zlasti pa je bilo namenjeno članom senatnega odbora za mednarodne odnose. Očitno je imelo uspeh, saj je Daniel Fried, član sveta za nacionalno varnost, predsedniku državnega zbora Janezu Podobniku ob obisku v Washingtonu poleg dveh klasičnih in večkrat ponavljanih neuradnih priporočil Sloveniji — naj čim prej konča privatizacijo in naj se ne spušča v posle z orožjem in vojaško opremo z državami, ki podpirajo terorizem (mišljen je predvsem Iran) — navedel še tretje: naj čim prej reši vprašanje denacionalizacije.

Medtem ko druge kandidatke za članstvo v Natu v prvem krogu širitve — Češka, Poljska in Madžarska — pred odločitvijo v Madridu napenjajo vse sile, da bi izboljšale ugled v tujini, Slovenci očitno delamo povsem drugače. Po nekaj mesecih brezvladja in spremljanja čega mrtvila, ki sta prispevali k šibkejši zunanje politični dejavnosti in lobiranju v prid Slovenije pri tistih državah, katerih beseda najbolj zaleže — ZDA, Velika Britanija, Nemčija in Francija —, skuša zdaj del Slovencev, ki postavljajo osebne, strankarske in ideološke interese nad nacionalne, za vsako ceno očrniti ugled države pri njenem najpomembnejšem in najmočnejšem zavezniku, ZDA. Ne gre za nedolžna pisma in razprave po Internetu, ampak za dolgoročno in strokovno pravno izjemno dobro podkovano lobiranje, »s pritiskanjem na prave tipke«.

Združenje lastnikov razlaščenega premoženja »predstavlja interese nad 200.000 Slovencev (deset odstotkov prebivalstva) in nekaj tisoč državljanov ZDA, katerih premoženje je bilo odvzeto takoj

po koncu druge svetovne vojne«, je zapisano v uvodu pisma senatorjem, v kratki učni uri novejši zgodovine pa pišejo, da si »komunistični revolucionarji in njihovi nasledniki prizadevajo za blokiranje uresničevanja zakona o denacionalizaciji«, prav tako pa, da »čeprav so naše pravice zagotovljene z ustavo, se spopadamo s sistematičnim kršenjem zakona s strani oblasti«.

V pismu senatorjem so okrcali tudi ameriškega konzula v naši državi; redno so mu pošiljali pritožbe zaradi kratenja njihovih pravic, on pa v zadnjem poročilu o človekovih pravicah v Sloveniji tega sploh ne omenja. S tem so predstavniki ZLRP že seznanili visoke uradnike ameriškega zunanjega ministrstva. Kongres pa naprošajo, naj »zunanjemu ministrstvu naroči, da celovito in popolno poroča o izsledkih preiskave o spoštovanju pravice imeti in uživati lastnino v Sloveniji, v luči poročil in pritožb, iznešenih ameriškim diplomatskim in konzularnim predstavnikom v Sloveniji«.

Nadalje pišejo, da je do vrnitve premoženja upravičenih nekaj tisoč ameriških državljanov, in pozivajo ameriške diplomatske predstavnike v Sloveniji, naj odločno protestirajo proti diskriminatorni obravnavi ameriških državljanov,

**BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE:
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!**

Urednik AD: Ti dve poročili iz Dela govorita o akciji tako ZLRP kot njegovih ameriških sodelavcev. Ne Združenje in ne ameriški sodelavci se niso zanimali za informiranje širše slovensko ameriške javnosti o tej akciji. Radi bi dobili kopijo pisma, ki je bilo poslano na kongresnike in člane Clintonove administracije, da bi ga v angleškem delu posredovali vsem našim bralcem. Saj gre za, kot poudarita obe poročili, uspešno lobiranje in bi morali biti odgovorni ponosni na ta uspeh. Z objavo pisma bi morali dobiti še več podpore s strani nekaterih naših bralcev, v nasprotnem primeru pa mogoče tudi nasprotovanje. Sicer itak že začenjajo reagirati nekateri, ki imajo do zadeve drugačno gledanje.

ki izpolnjujejo pogoje za vrnitev premoženja po zakonu o denacionalizaciji.

Tovrstno vztrajno lobiranje je — kot kaže — »uspelo« zaradi omenjanja domnevnega kratenja človekovih pravic, ki so ena glavnih tem v ameriški zunanji politiki, in predvsem zaradi sklicevanja na pravico do lastnine, ki je v ameriškem vrednotnem sistemu svetinja, saj je temelj svobodnega gospodarstva. Če bi Slovenci tako uspešno lobirali v prid države, bi verjetno lažje prišli v pomembne mednarodne institucije.

Paradoksalno je tudi, da so neuradno priporočilo ameriške administracije sporočili prav članu SLS, ki je z ZLRP sklenila predvolilni sporazum. Seveda ima nemajhen del krivde tudi državna uprava, ki prepokaši uresničuje zakon o denacionalizaciji, vendar to ne bi smel biti razlog za pljuvanje po lastni državi v tujini.

Blaž Zgaga
Delo, 11. aprila 1997

Slovenija in severnoatlantska zveza

Bo Sloveniji denacionalizacija preprečila vstop v Nato?

Predsednika DZ naj bi bili v ZDA opozorili na »nov majhen problem« pri slovenskem vstopanju v Nato — Ali je krivo ZLRP?

Ljubljana, 7. aprila — Čeprav pred julijskim vrhom Nata v Madridu še ni popolnoma jasno, katere članice bodo sprejete v prvem krogu širitve zveze, se zdi, da doma že iščejo opravičila, zakaj Slovenije ne bo v prvem krogu širitve. Nedavni obisk predsednika DZ Janeza Podobnika v ZDA, o katerem prihajajo na dan nekatere podrobnosti, je pomemben tudi zaradi našega prizadevanja za vstop v Nato. Med razlogi, zakaj Slovenije ne bi sprejeli v zvezo, naj bi bilo omenjeno predvsem vprašanje denacionalizacije.

Član ameriškega sveta za nacionalno varnost **Daniel Fried** naj bi bil, kot izhaja iz nekaterih internih analiz, predsednika parlamenta opozoril na »nov majhen problem« pri približevanju Slovenije Severnoatlantski zvezi, kot ga vidijo v ZDA, in sicer na vprašanje denacionalizacije. Fried naj bi bil dal »dobrohoten nasvet«, da naj bi Slovenija ta problem rešila »pošteno in hitro«.

Menda je vzrok Friedovo opozorilo mednarodno prizadevanje Združenja lastnikov razlaščenega premoženja, ki že od lanskega leta uresničuje grožnjo po internacionalizaciji svojega problema.

Kot pravi **Janez Podobnik**, se ne spomni, da bi na katerem od srečanj govorili izrecno o denacionalizaciji. Vsekakor pa bo za kolegij predsednika DZ v petek (12. aprila, op. ur. AD) pripravil informacijo o svojem obisku v ZDA: odgovoril bo tudi na zastavljeno poslansko vprašanje Zmaga Jelinčiča, ali mu je državni zbor verificiral politična stališča.

Dr. Edo Pirkmajer, državni sekretar za privatizacijo, ki je tudi vpliven član predsedstva Združenja lastnikov razlaščenega premoženja, pravi, da v ZDA res obstaja močan ameriški lobi, sestavljen iz Slovencev, upravičencev do denacionalizacije, ki so verjetno vplivali na ameriško stališče.

V zadnjem času, ko je doma potekala razprava o spremembah zakona o denacionalizaciji, je omenjeno združenje naslovilo na ameriško podružnico številna pisma in peticije; po Internetu jih pošilja na na-

slove ameriške administracije. Lobistični uspeh naj bi bil problematičen predvsem zaradi julijskega vrha Nata v Madridu, saj naj bi poslabšal pozicije Slovenije.

Letošnje poročilo State Departmenta o stanju človekovih pravic sicer ne omenja, da bi Slovenija sistematično kratila pravice lastnikov razlaščenega premoženja. Razlaščenci poudarjajo, da je zakon tako rekoč v veljavi že šesto leto, vendar se ne izvaja. Tako naj bi bilo obravnavanih le 30 do 40 odstotkov denacionalizacijskih zahtev, preostale pa čakajo — in to razlaščence jezi.

Za izvajanje zakona sta pristojni ministrstvi za notranje zadeve in za pravosodje, ki bedita nad potekom denacionalizacije, ki predvidevajo podaljšanje moratorija na vračanje gozdov. Seveda so te spremembe manj pomembne za tisto, kar želijo doseči lastniki razlaščenega premoženja, to je predvsem takojšnjo in hitro razrešitev svojih vlog. Verjetno bodo te zaradi revizij nekaterih primerov zastale.

Bolj problematično kot vprašanje interesov iz naslova denacionalizacije je najbrž vprašanje tujih vlaganj, ki jih je v Sloveniji malo in zato verjetno tuje korporacije nimajo velikega motiva, da bi lobirale za sprejetje Slovenije v Nato.

Podobno se je zgodilo lani oktobra, ko so v senatu sprejemali zakon o ameriškem programu pomoči. Takrat je bil razlog za pomisleke ZDA v tem, da naj bi se Slovenija na svojo pest spuščala v problematične posle z Iranom. Tuji mediji namreč tudi letos objavljajo nekatere podrobnosti v zvezi z dobavo tankovskih namerilnih naprav Iranu, s čimer naj bi Slovenija domnevno podpirala terorizem, čeprav naj bi po slovenskih podatkih že pred nekaj časa prenehali dobavljati omenjene namerilne naprave v tej državi.

Če Slovenija ne bo sprejeta v Nato v prvem krogu, najbrž ne bodo krivi samo člani Združenja lastnikov razlaščenega premoženja, ampak tudi dejstvo, da glede projekta vključitve v Nato in EU, ki je po teži enak osamosvojitvi, doma še ni bilo resne razprave.

Vladimir Vodušek
Delo, 8. aprila 1997

Golub Funeral Homes

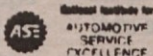
4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

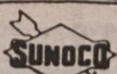
MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

Intervju: Predsednik SDS Janez Janša o velikih političnih projektih in pristanku v opoziciji

NIKOMUR NISEM ZA NIČ NEVOŠČLJIV

V letu pred volitvami, pravzaprav od leta 1994, ko so izstopili iz vladne koalicije, in nato po volitvah, ko se je postavljala vlada, so bili socialdemokrati najglasnejša pa tudi najbolj agresivna politična stranka. Povsod jih je bilo polno. Tekmecem in političnim nasprotnikom so takrat vsiljevali politične teme, provocirali in polemizirali... Odkar pa je bila imenovana vlada, se zdi, da socialdemokrati ne vedo dobro, kaj bi počeli in kako bi se postavili.

Predsednika Socialdemokratske stranke Slovenije JANEZA JANŠO smo najprej vprašali, kako pojasnjuje ta zastoj: ali je eno leto trajajoča kampanja SDS upehala ali pa jo je koalicija LDS-SDS tako presenetila, da se ne znajde v novih političnih razmerjih?

Z oblikovanjem te vlade je bilo zaključeno neko obdobje, hkrati pa se je za našo stranko začelo novo. Socialdemokrati smo na teh volitvah postali velika parlamentarna stranka. Imamo šestnajst poslancev, v vsaki volilni enoti po dva, tako da enakomerno pokrивamo vso državo. Ravno v teh tednih temu dejstvu prilagajamo strankino organizacijsko strukturo. Za to bomo potrebovali še kakšen mesec, potem pa bo stranka v organizacijskem pogledu primerno organizirana za obdobje, v katerem smo, se pravi za čas, ko je še vedno v opoziciji, je pa štirikrat večja, kot je bila prej.

Drugi razlog, da nismo toliko v javnosti, je, da smo vladi — vsaj novim ministrom — obljubili sto dni miru, zato nekaterih ukrepov, ki bi jih sicer komentirali, zdaj pač ne komentiramo, niti ne predlagamo drugačnih rešitev.

Nikoli ne bi šel po poti SLS

• No, meni se zdi, da je do mrtvila v vaši stranki prišlo zato, ker socialdemokrati preprosto niste imeli pripravljenega odgovora za primer, če bi ena ali dve pomladanski stranki vstopili v Drnovškovo vlado. Drži še vaš sloves politika, ki ničesar ne prepušča naključju, in politika, ki dobro analizira politični položaj. Ali ste torej predvidevali tak možen razplet ali ne?

Kar zadeva analizo: ta je sestavni del vsake, še posebej uspešne politike. Kar pa zadeva naša pričakovanja, bi bil pravi odgovor ta: ne da smo takšno koalicijo pričakovali, smo pa se takega razpleta bali. Ta možnost je obstajala, bila je najslabša za nas, najboljše za liberalno demokracijo, dolgoročno pa spet najslabša za ljudsko stranko. Ni pa to nikakršna tolažba.

• Pustiva, kaj tak razplet pomeni za SLS. Zanima me, kaj to pomeni za socialdemokratsko stranko: bo vaša stranka zaradi te koalicije pridobila moč, kaj izgubila ali ostala na istem, kot je?

V trenutku, ko je SLS vstopila v koalicijo z LDS, je bila to najslabša stvar za pomladni blok in kratkoročno tudi za obe stranki, ki sta ostali v opoziciji. Gledano dolgoročno pa mislim, da je bila to poteza, ki bo vplivala na to, da bodo želje SLS, da bi v prihodnosti postala stranka relativne večine — ta možnost je bila videti nekaj časa realna in smo jo bili pripravljeni podpreti — postale neuresničljive.

• Lahko bi bilo tudi nasprotno: če bo ta vlada uspešna in če med koalicijskima partnerkama ne bo velikih nasprotovanj, ima SLS veliko možnosti, da leta 2000 resnično postane najmočnejša stranka desno od sredine.

Moram vas spomniti, da so leta 1993 mnogi delali podobne napovedi, samo da so bile te vezane na položaj krščanske demokracije. Govorilo se je o strateški osi LDS-SKD in obe stranki sta v to verjeli. No, krščanski demokrati so zagotovo verjeli, ne vem, kako je bilo z liberalnimi demokrati.

To, kar pravim, izhaja iz raziskav javnega mnenja. Te kažejo, da se polovica ljudi, ki so glasovali za SLS, ne strinja z odločitvijo vodstva ljudske stranke. Po informacijah, ki jih imamo mi iz posameznih občin, je približno polovica podružnic SLS zavrnila vstop SLS v koalicijo. Je pa to stranka, v kateri je — tako kot v vsaki drugi stranki — prisotna neka notranja lojalnost in v kateri mnogi upajo na najboljše. Tudi ta možnost obstaja. Če bi se SLS uspelo v tem času, ko bo v vladi, okrepiti, bi bilo to dobro tudi za opcijo slovenske pomladi.

• Tako vi kot ljudska stranka ste si prizadevali dobiti primat v desnem delu političnega prostora, toda ljudska stranka vas je prehitela takrat, ko je začela uporabljati spravljeviši jezik, ko je patentirala »mostogradnjo«. Vaša stranka je bila veliko bolj radikalna in ostra. Ali v tem ne najdete nauka tudi zase in za vašo politiko? Ali nastanek koalicije dveh strank, ki »gradita mostove«, ne govori o tem, da je radikalizem nekaj, kar se ne splača?

Vi pravite temu radikalizem, v normalnih državah bi rekli temu jasna stališča. Od politike stranke je odvisno, ali reče »stvari so take in take« ali pa reče »vi imate prav in tudi vi imate prav« ter s tem stvari zamagli. V nekem trenutku se najbrž splača stvari zamegliti in govoriti o mostovih tudi takrat, ko to ni nikakršna rešitev. Naša stranka izhaja iz načelne politike. Niti jaz niti veljanska večina v naši stranki ne bi šla nikoli po taki poti, kot je šla SLS: najprej podpiše neki sporazum, potem pa greš mimo njega brez slabe vesti.

Take napake ne bomo več ponovili

• Ampak Marjan Podobnik je imel v tistem trenutku v ro-



Janez Janša

kah zelo močan argument. Govoril je o tem, da je treba upoštevati nacionalne interese, to, da država po večmesečni krizi nujno potrebuje vlado. Govoril je še o tem, da je v vlado vstopil, potem ko se je izkazalo, da opcija, ki so jo ponujale stranke slovenske pomladi, ni uresničljiva. Vi pa nenehno govorite samo o tem, kdo je koga pustil na cedilu.

Če bi si SLS zares prizadevala, da gresta v vlado tudi drugi dve stranki slovenske pomladi ali pa vsaj ena od njiju, bi lahko to tudi dosegla. To je cena, ki bi jo moral plačati Drnovšek. Prevladala je neka pragmatična logika, češ, zakaj bi se tako gnali za druge in imeli samo štiri ministrstva v vladi, če pa lahko gremo sami in imamo devet ministrstev.

• Toda ali ni za politika hudo, če sta njegova politična kariera in usoda njegove stranke odvisni od posredovanj nekoga drugega pri predsedniku vlade? To, ali boste vi pripuščeni v vlado, naj bi bilo odvisno od Podobnikovih dogovorov z Drnovškom, ne pa od tega, ali si vas je Drnovšek želel za partnerja ali ne. Mar si niste socialdemokrati s politiko, ki ste jo izvajali do volitev, sami zaprli vrat pri Drnovšku? Končno je Drnovšek že pred volitvami veljal za enega od potencialnih novih mandatarjev vlade.

Zagotovo, toda ta njegova pozicija je bila po volitvah bistveno bolj ogrožena, kot si je to pred volitvami predstavljala večina analitikov. Veliko možnosti je bilo, da mandatar ne bi postal. Tudi mi bi lahko, tako kot SLS, šli mirno v vlado, če bi se o tem hoteli pogovarjati in pogajati. K nam so hodili razni odposlanci liberalne demokracije in nas nagovali, naj se zmenimo, saj gre za dve najbolj sposobni stranki, stranki z največjim kadrovskim potencialom, ki bi vlado sestavili brez težav. Podobnik, so nam govorili, še do pet ne zna šteti, Peterle je svoj priložnost napravil.

Mi dobro poznamo tistega, ki je dajal te ponudbe, in za nas zgodovina ni končana z dnem, ko se oblikuje neka vlada. Za nas to, da nismo v vladi, ni nobena katastrofa. Nikoli ne bomo šli v vlado na račun načel, samo zato pač, da bi bili zraven. Predhodnica te stranke je to enkrat že naredila, zato je leta 1992 dobila ja-

sno lekcijo. Dokler bom jaz v tej stranki, take napake ne bomo več ponovili.

• Pravite: »Dokler bom jaz v tej stranki, take napake ne bomo več ponovili.« Kaj to pomeni? Mar socialdemokrati ne bodo vstopili v nobeno vlado, dokler ne bo njen predsednik postal Janez Janša ali Marjan Podobnik? Kdo druga desnici pa za zdaj tako ali tako nima realnih možnosti, da bi se lahko potegoval za mandatarstvo vlade.

V štirih letih se lahko stvari tako spremenijo, da se bo za mandatarstvo z realnimi možnostmi potegovalo še najmanj dvakrat toliko ljudi, kot ste jih zdaj našli. In tudi: ta vas ali ne drži. Po prestopu Cirila Pucka smo se pogovarjali tudi o vladi, ki bi jo vodil Janez Drnovšek, vendar samo ob tem, da bi v taki vladi sodelovale vse stranke slovenske pomladi.

• In bi bil Drnovšek odvisen od njih.

Ali pa bi bilo s tem vzpostavljeno politično ravnotežje. Ne stavimo na eno samo točko

• Poglejva vašo bilanco. Nedvomno ste socialdemokrati s preskokom s štirih na šestnajst poslancev naredili velik korak naprej. Samo, vaš cilj ni bil, da postanete tretja najmočnejša stranka v državi, ampak najmanj prva stranka na desni in po možnosti tudi prva stranka v državi. Tega cilja torej niste dosegli. Druga stvar - Volilni referendum: res je, da ste z njega odšli kot moralni zmagovalci, ampak to je tudi vse, praktičnih učinkov ni...

...ker stvar še ni odločena. Na ustavnem sodišču smo se pritožili proti poročilu republiške volilne komisije. Dejstvo je, da smo na tem referendumu zmagali in dobili absolutno večino vseh opredeljenih glasov, nismo pa dobili absolutne večine vseh, ki so glasovali. Gre za to, kako te stvari interpretiramo.

• Se strinjam, da gre za interpretacijo, in vztrajam pri svojem...

...slejkoprej bo prišlo do spremembe volilnega sistema v smeri neposrednih volitev.

• V redu, pojdiva naprej. Tretja stvar - zunanja politika stranke. Zgodba s članstvom v Internacionali se je za vas končala dokaj nesrečno. Izstopili ste oziroma ste bili iz nje izključeni, napovedovane alternativne internacionale pa ni nikjer. Rezultat je ta, da ima vaša stranka, kolikor vidim, poleg SLS najšibkejšo mednarodno povezavo.

Četrta stvar - projekt koalicije strank slovenske pomladi - je nesrečno propadla. Naštel sem štiri velike projekte, ki niso bili posebej uspešni. Ali ni to za vas osebni poraz? Ali morda v njih glede na njihove učinke niste vložili preveč svoje energije?

Maksimalnih zmag vsaj v dveh primerih in ob nasprotovanju, ki je bilo enormno, verjetno ni bilo mogoče doseči. Vse stranke so pred volitvami trdile, da bodo zmagale. To je

normalno. Naš cilj je bil, da zmagajo stranke slovenske pomladi, in te tri stranke so skupaj dobile absolutno največje število glasov. Ta cilj je bil dosežen, ni pa bil preveden v oblikovanje izvršilne oblasti.

Kar zadeva referendum: na referendumu po volitvah, ko je zanimanje ljudi bistveno upadlo, je bilo nemogoče pričakovati zmago. Smo pa s svojim predlogom za referendum doseli, da ljudje bistveno bolje poznajo problematiko volilnih sistemov.

Socialdemokrati nismo stranka, ki bi vse stavila na eno točko. Po starosti članstva smo mlada stranka. Naš projekt je dolgoročen. Na volitvah smo za SLS ostali za tri poslance, za LDS za nekaj več poslancev, ampak to morate tudi vi priznati: ljudska stranka je imela bistveno večjo podporo medijev kot mi. Pa ne zato, ker so se novinarji sami odločili, da bo tako, ampak ker je liberalna demokracija že pol leta pred volitvami v svoji strategiji jasno napisala, da je treba oblikovati SLS kot stranko partnerko za naslednji mandat. V skladu s tem so v medijih napadali nas in promovirali SLS.

To ni teorija zarote

• Iz tega, kar ste zdaj povedali, izhaja, da Janez Janša verjame, da nekdo narekuje medijem, kaj in kako pisati...

Ne zdaj posploševati stvari. Jaz nisem rekel 'nekdo', ampak sem povedal kdo.

(nadaljevanje prihodnjič)

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Urankar, vsi bratje in sestre v Sloveniji so že pokojni, zaposlen pri Cleveland Twist Drill 15 let, do svoje upokojitve 1. 1966, član KSKJ št. 169, Slovenske pristave in Baragovega Doma. Pogreb je bil 14. aprila s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Ivana Hiti

Dne 7. aprila je v Sloveniji umrla 89 let stara Ivana (Jennie) Hiti z Nove Vasi, živeča v Clevelandu od 1958 do 1973, ko se je vrnila v Slovenijo, mati Ive Debevec (Euclid, O.), Mimi Jarc (Domžale), Franka Hiti (Euclid) in Johna Hiti (Boston), 9-krat stara mati, 8-krat prastara mati. Pogreb v Sloveniji je bil 9. aprila. Spominska sv. maša bo v četrtek, 24. aprila, zv. ob 7h v cerkvi sv. Felicite.

Mary S. Bencin

Umrla je Mary S. Bencin, hčerka Josepha in Mary r. Grubic (oba že pok.), sestra Frances, Josephine in Josepha (tudi vsi že pok.). Pogreb bo danes v oskrbi Želetovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida dop. ob 10h in pokopom na Kalvarije pokopališču. Darovi v pokojničin spomin župniji sv. Vida ali The Little Sisters of the Poor, 4291 Richmond Rd., Warrensville Hts., OH 44122, bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Intervju: Dvajset minut s senatorjem Josephom Bidenom

Nato mora ostati vojaška organizacija

Joseph R. Biden v ameriškem senatu že peti mandat zapored zastopa zvezno državo Delaware. Leta 1972 je pritegnil vsesplošno pozornost, ko je kot 30-letni pravnik postal eden najmlajših senatorjev v zgodovini ZDA. V zadnjem času je med najglasnejšimi zagovorniki širitve zveze Nato. Ker enako odločno poudarja, da mora vsaka potencialna kandidatka prevzeti tudi finančno breme članstva, je — po Varšavi, Pragi in Budimpešti — obiskal še Ljubljano. Človek ni nikdar dovolj previden. Žal se je načrtovani pogovor zaradi senatorjevega prepolnega urnika končal malodane, kakor hitro se je dobro začel.

• Naj torej začneva z odnosi med Združenimi državami in Slovenijo — kako jih vidite?

Kot zelo dobre, in to iz več razlogov. Prvič, zaradi odgovornega stališča, ki ste ga pokazali v zvezi z Bosno, drugič, zaradi vojaškega sodelovanja, konkretnije — vaše pomoči Sforju, ki je zelo profesionalno in brez enega samega incidenta, kar zelo cenimo. Seveda moram omeniti tudi iskreno občudovanje vsega, kar vam je uspelo narediti v tako kratkem času.

To niso prazne besede. Nazadnje sem bil pri vas leta 1979, ko sem prišel na pogreb gospoda Kardelja. Kako naj danes ne občudujem vašega napredovanja k pravi demokraciji in tržnemu gospodarstvu?

In sploh tudi sam prihajam iz majhnega rudarskega mesta v Pennsylvaniji, kjer živi številčna slovenska skupnost.

Skratka, do Slovenije gojim sama pozitivna občutja.

• Samo pozitivna?

Tako je. Edina težava Slovenije je, da še vedno veliko Američanov ne ve, kdo ste in kje živite. V vseh drugih pogledih lahko govorim zgolj o pozitivnih odnosih.

• Poleg številnih drugih funkcij ste tudi vodilni demokrat v senatnem pododboru za evropske zadeve.

Tudi.

• Menda ste bili med prvimi v ZDA, ki so napovedovali skorajšnji konec komunizma in razpad Sovjetske zveze ter se zavzeli za korenito prevrednotenje ameriške zunanje politike, ki bi bolj ustrezala svetu po končani hladni vojni.

Res je, čeprav me takšne besede delajo pomembnejšega, kot sem. Sredi sedemdesetih let je v Ameriki naraščalo razburjenje zaradi vzpona komunizma v Evropi. Pač zaradi tedanjih uspehov italijanske in tudi francoske komunistične partije. Sestavljal sem poročilo, ki se mi tedaj ni zdelo ne vem kako usodno; zapisal sem, da ima dozdevni vzpon evrokommunizma precej več kot z ideologijo opraviti z drugimi rečmi. Da komunizem, zlasti v sovjetskem slogu, nima velike teže; da človeku ni treba storiti drugega, kot sesti v sovjetsko potniško letalo, pa bo hitro ugotovil, da Rusi ne bodo zavojevali sveta.

• Ste tedaj predvidevali tudi konec Jugoslavije?

Po Titovi smrti sem bil pre-

pričan, da države ne bo mogoče obdržati skupaj. Da predsedstvo kratko malo ne bo delovalo in da je bilo pravzaprav osupljivo, da mu je tako dolgo uspelo preprečevati neizogibno. Čeprav nisem napovedoval natančnega datuma, sem bil prepričan, da države ne bo mogoče ohraniti pri življenju, ker se je sesuval tudi sovjetski imperij. Sploh pa je tako razmišljalo še veliko ljudi.

• Kaj pa Nato? Navsezadnje je bila tudi ta zveza ustanovljena v strahu pred (sovjetskim) komunizmom.

Že dolgo opozarjam na nevarnost, da bo tudi Nato razpadel, če se zadeve ne lotimo na pravi način. Nato izgublja svoj *raison d'être*. Kot veste, sem odločen zagovornik Nata. Sem eden tistih, ki v nasprotju s takojšnjimi političnimi koristmi vztrajno opozarjamo, da moramo našo vojsko obdržati v Evropi. Bolj iz političnih kot vojaških razlogov.

Prav v tej zvezi pa sem tudi nekoliko zaskrbljen. Skrbi me, da naši poveljniki evropski zavezniki ne bodo pravočasno razumeli porajajoče se dileme v moji državi — dileme o naši, ameriški vlogi v svetu. V tem primeru bi lahko prišlo do občutne oslavitve Nata.

• Tudi zaradi njegove skorajšnje razširitve?

Kot veste, zagovarjam tako širitev Nata kot to, da bi se mu vaša država pridružila že v prvem krogu. A takoj moram odkrito povedati, s kakšnim sporočilom sem prišel na Poljsko, Češko, Madžarsko in v Slovenijo. To sporočilo je povezano z bojznijo, o kateri govorim: če bi vstopili v Nato, ne da bi bili kos vsem vojaškim zahtevam članstva, bi se Nato vse bolj spreminjal v zgolj politično organizacijo. V tem primeru bi se ameriški davkoplačevalci začeli spraševati, zakaj neki morajo vsako leto prispevati 120 milijard dolarjev, medtem ko so države, ki nas najpogosteje kritizirajo, po njihovem mnenju najbolj odgovorne za stabilnost v Evropi.

Skratka, ne trdim, da bi ne dovolj premišljena, nedisciplinirana širitev že jutri privedla do Natojevega razpada, skrbi me, da bi izgubil vlogo pomembne vojaške organizacije, v kateri si mora vsakdo zaslužiti članstvo tudi po vojaških merilih. V nasprotnem primeru bi se Američani čez pet ali deset let zagotovo začeli spraševati: Čakajte no, zakaj neki pa ga še podpiramo?

• Kaj si torej obetate od širitve?

Zdi se mi, da bi nam tako precej lažje uspelo prepričati Rusijo, da bi se začela prilagajati zahodni demokraciji, kot pa če bi jo s sovražnim nastopom tako rekoč silili v osamo in oziranje proti vzhodu. Mislim, da bi jo širitev Nata prisilila, da se spopade z realnostjo. V ameriški politiki poznamo reklo, ki se ga držim tudi

sam: *Nikdar ne govori drugega, kaj je najboljše zanj*. Ne mislim torej pridigati Rusom, kaj je v njihovem interesu, a kot študentu njihove zgodovine se mi močno dozdeva, da svojo varnost lahko iščejo edino na Zahodu.

Sedanji trenutek se mi zdi zgodovinski. Če bomo vsi pripravljeni nositi svoje breme, se nam lahko prvič v tristo letih — vse od rojstva nacionalnih držav, kakršne so nam prinesle še vojne — posreči vzpostaviti vojaško, politično in gospodarsko strukturo, ki bi resnično povezovala vzhod in zahod Evrope. Takšne prilike v zadnjih treh stoletjih še ni bilo. Ker pa se seveda lahko tudi motim, sem za vsak primer prišel sem, da bi se prepričal, ali izpolnjujete predpisana merila ali ne.

In še nekaj se mi zdi zelo pomembno. Če postanete članica Nata in ste za to pripravljeni plačati svoj delež — in nihče ne pričakuje, da bi ga plačali v celoti, od vas zahtevamo le 35 odstotkov — bi vaši nacionalisti zelo težko prišli na oblast. Zelo težko bi se še kdaj zapletli v obmejni spor s Hrvaško ali katero koli drugo sosedo.

In ker vam je kot nekdanji jugoslovanski republiki v tako kratkem času uspelo toliko stvari, na katere ste lahko upravičeno ponosni, bi kot ameriški državljani tudi iz lastnih, povsem sebičnih razlogov zagovarjal vaše članstvo v Natu, češ da je lahko za zgled vsem drugim ex republikam, ki tako vztrajno gojijo ozke nacionalistične interese.

• Članstvo v Natu torej kot nekakšna panacea?

Nata ne želim prodajati kot zdravila za vse težave, toda če bi sam živel v Vzhodni ali Srednji Evropi, bi vsekakor poskusil najprej stopiti skozi njegova vrata. Skoznja bi se napotil k normalnim, zakonsko urejenim odnosom s preostlim svetom.

• Gotovo ste seznanjeni tudi z vašo, ameriško pobudo Seci, ki nam po vsem sodeč ni ponujana kot nekaj, kar lahko sprejmemo ali pa tudi ne.

Oprostite, o kakšni pobudi govorite?

[Svetovalca za zunanjo politiko senatorju na kratko pojasni, za kaj gre, in mimogrede pripomni, da pobuda v Washingtonu menda ni več »zelo vroča«.]

• No, pobudo sem omenil zgolj zato, ker jo predstavljajo kot učinkovit način za stabilizacijo in demokratizacijo širokega območja nekdanje Jugoslavije in okoli nje in njegov ponoven gospodarski vzpon. Mar ne bi bilo precej bolj učinkovito — in elegantno — ko bi Slovenijo sprejeli v Nato, nato pa bi odigrala še vlogo nekakšnega mostu z omenjenim območjem? In ne nazadnje se bo državam, ki ne bodo v Natu, po vseh znamenjih sodeč zelo težko prebiti tudi v Evropsko unijo...

Na vašem mestu bi Nato vsekakor obravnaval tudi v takšni luči. Kot Američan pa se za ši-

ritev Nata — in vstop Slovenije zdaj — zavzemam tudi zato, ker bi to okrepilo tudi mojo varnost, mojo stabilnost, zagotovilo mojo prihodnost.

• Kakšen razplet je torej mogoče pričakovati v Madridu?

Končna odločitev seveda ni v mojih rokah, tudi ZDA niso vsemogočne. Francosko zavzemanje za Romunijo utegne zadeve v zadnjem trenutku nekoliko zaplesti, toda poglavitna ovira, ki bi res lahko preprečila širitev Nata — Rusija — je odstranjena. Nedavno sem se pogovarjal z gospodi Zjuganovom, Lebedom, Javlinskim, Ribkinom — in vsi se zelo dobro zavedajo, da pri tej odločitvi Rusija ne bo imela nobene besede.

Strinjam se z vami, čim prej, čim hitreje stopiti v Nato — a pod pogojem, da ljudje vedo, kakšno odgovornost s tem prevzemajo. Imam namreč neprijeten občutek, da jim vaše vodstvo še ni dovolj pojasnilo, kakšne obveznosti spremljajo prednosti članstva v Natu.

Za posodobitev [vojske] bi morali na leto odriniti kakih deset do dvanajst milijonov dolarjev; sami se morate odločiti, ali ste pripravljeni na to ali ne. Vsi se želimo peljati v prvem razredu, a za to je pač treba kupiti dražjo vozovnico.

Če imamo s čim več izkušenj od vas, so to izkušnje z demokracijo. In verjemite mi, brez soglasja ljudi odločitev politične in intelektualne elite nima prihodnosti. Po številnih srečanjih in pogovorih v minulih dveh letih sem sicer prišel do spoznanja, da bi vaši ljudje, brž ko bi bili seznanjeni z ustreznimi podatki, vstop v Nato zelo verjetno podprli, toda moja edina bojazen je, da teh podatkov še niso dobili.

• Ko že ravno omenjate naše vodstvo, zaradi katerega morava tako hitro končati pogovor ...

Res je (smeh), zelo mi je žal.

... je po vašem mnenju naredilo dovolj — in pravočasno, da bi...

Odgovor je *da*. Na obe vprašanji. Naredilo je dovolj, in to pravočasno — kar zadeva prepričevanje ZDA, prepričevanje ameriških elit. Ni pa naredilo dovolj — in to velja tudi za nas, Američane — da bi ljudem povedalo, kaj članstvo v Natu dejansko pomeni.

Od vseh srednje- in vzhodnoevropskih vodstev se vaše po mojem mnenju najbolj zaveda, kakšna je cena [članstva v Natu], najbolj ve, kaj mora ukreniti, da bi prepričalo ZDA in naše evropske zaveznike; v tem oziru ga lahko samo pohvalim. Ne vaše ne naše vodstvo pa s tem še nista dovolj dobro seznanila državljane.

Pogovarjal se je

Radovan Kozmos

Delo, 3. aprila 1997

once again to... Slovenia and Triglav National Park

July 26 - August 3 August 9 - 17 September 8 - 16
Longer tours available

Experience the great outdoors as you visit the
Magnificent Slovenian Julian Alps

Six memorable days of hiking through the Julian Alps.



- alpine peaks
- glacier valleys
- lakes and forests

Fully organized and safe hiking managed and escorted by trained and tested professionals. These mountaineers, some with climbing experience in the Himalayas, are members of the most prestigious Slovenian alpine clubs.

Become a TRUE SLOVENIAN!

Stand on the summit of Slovenia's most celebrated peak, the "Ocak", -- Mt. Triglav, at 9,390 feet.

FOR MORE INFORMATION CALL:

TRAVELMAX, INC.

911 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-1700 (800) 677-1313

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
AGED PRESCRIPTIONS

Misijonska srečanja in pomenki

1178. Andreanum — mariborsko bogoslovno semenišče.

Ob nedavni vesti, da je po mnogih zaprekah od strani slovenske 'na pol demokratične oblasti' mariborska škofija končno dobila dovoljenje začetni z načrti škofijske klasične gimnazije na Teznu, sem bil silno vesel. Ker sem sam končal dve leti klasične gimnazije v Mariboru, mislim pod ravnanjem dr. Tominškom, imam o svojih prvih letih študija tam zelo lepe spomine.

Ker živim svoje življenje vsa leta iz vere, mi je jasno, da je letošnja junijska ordinacija prvih desetih novomašnikov iz končno celotnega mariborskega bogoslovnega semenišča blagoslov božje Previdnosti za napredujočo škofijo, ki čaka na Slomškovo kanonizacijo, je doživela papežev obisk in skuša končati zidanje Andreanuma, kljub vsem krivicam komunističnega režima tolikih let in konfiskacijam skoraj celotnega cerkvenega imetja, ki po večini še ni bilo vrnjeno in nihče še ne garantira, da bo, kljub vsem izvoljenim predstavnikom ljudstva, ki dobivajo krasne odsebnice plače za svoje delo.

Politika je po definiciji skrb za blaginjo ljudstva in verjetno večina misli, da zato dovolj napravi, če veliko v parlamentu debatira in pozitivne sklepe poštenih preglasuje in izpeljavo prepreči. Saj od proglastitve svobodne Slovenije to lahko vsi danes že jasno vidimo.

In Loving Memory

of the First Anniversary
of our Mother and Sister



MARY KALIN

Njeno dobro srce je prenehalo
biti 21. aprila 1996

*In our hearts you'll always stay,
Loved and remembered
Every day.*

*Dobra, skrbna si nam bila;
kako brez Tebe je dolgčas.
Zelo vsi smo Te ljubili in
prezgodaj izgubili.
Žalostna so naša srca, ko se
spominjamo na Te.
Oh, grenko je spoznanje to,
da Te med nami več ne bo.
V naših srcih pa še živiš,
in boš živel do konca naših
dni!*

Žalujoči:

Daughter - Valeria
Son-in-law - Dominic
Sister - Vera Hrobat
and husband Pepe
Brother - Mirko Jerkič
and wife Vera
ter ostalo sorodstvo v
Sloveniji in Ameriki.

Cerkev je v domovini še vedno mačeha in nihče od vodilnih v državi ne more reči, da je za popravilo krivic slovenski katoliški Cerkvi napravil zadosti. Če bi bil sam med njimi, bi se bal danes umreti in skušal v večnosti Boga prepričati, da sem za Cerkev vse napravil, kar je bilo mogoče. Dejstva pričajo, da tega ni bilo veliko.

Škof dr. Franc Kramberger

28. marca piše — 5. aprila me je njegovo pismo doseglo — in pravi:

»Spoštovani in dragi gospod!

Prejel sem Vaše pismo in priloženi ček za \$1575. Za vse sem Vam iskreno in sobratsko hvaležen. Vaše pismo sem pokazal in fotokopijo izročil g. rektorju dr. Marjanu Turnšku. O vsem je obveščen.

Prepričan sem, da se bodo bogoslovci osebno zahvalili za prejete darove.

V svojem imenu in v imenu škofije se zahvaljujem z zagotovilom, da se Vas vsak teden spominjam pri sv. maši za dobrotnike!

+ Franc Kramerber,
škof.«

To pismo je prišlo v zahvalo za pomoč petim diakonom iz 6. letnika v mariborskem bogoslovju, za katere smo dobili pomoč in škofu poslali v zadnjem čeku. Novi dobrotniki so prevzeli naslednjih pet diakonov:

1. **Slavko Haložan** od Sv. Ožbalta-Ptuj, dobrotnica je neimenovana vdova iz Euclida, Ohio.

2. **Aleksander Koren**, od Sv. Marjete/Pesnica, 99-letna Julia Tomšič, Bronx, NY.

3. **Dušan Kubot** iz Žreč, neimenovana vdova iz New Yorka.

4. **Vlado Leskovar** iz Slovenskih Konjic, ga. Angela Balačker, Carlsbad, Kalif.

5. **Jože Vogrin** od Sv. Jakoba v Slovenskih Goricah, družina Matthewa in Stane Grdodolnik, Euclid, Ohio.

Vsak je daroval po \$300, J. Tomšič \$298.

Drugi pet diakonov je imelo dobrotnike že od 1994.:

6. **Alojzij Kačičnik** iz Dramlje, dobrotnica ga. Katica Drew iz Clevelanda.

7. **Viljem Kaučič** iz Gornje Radgone, neimenovana iz Euclida, O.

8. **Marko Leva** iz Laporje, neimenovani iz Toronta, Kan.

9. **Damjan Ratajc** iz Sladke gore, Tony Colnar in 99-letna njegova mati, vdova Frances Barman iz North Olmsted, O.

10. **Jože Škofic** iz Sv. Barbare v Slovenskih Goricah, Fr. Wolbang, p. Inocenc in Sonja Ferjan.

Iz 5. letnika bogoslovja

je podpiranih vseh osem kandidatov, trije od prej in pet nanovo:

1. **Srečko Fras** iz Veržeja, dobrotnik velik pionir MZA, že dolgo bolan, Štefan Novak z ženo Ano in hčerko Josephine (nov dobrotnik), Scarborough, Ontario.



Na fotografiji so diakoni mariborske škofije. Posneček je bil "apravljen 25. marca letos.

2. **Matej Jakopič** iz Vojnika, družina Viktorja in Minke Kmetič z Richmond Hts., O.

3. **Damjan Kejžar** iz Žreč, velik pionir MZA, dachauska žrtev, duhovnik Franc Seškar, ves bolan, München, Nemčija (nov dobrotnik).

4. **Anton Kmet** iz Dornave, Stanley in Frieda Gerdin iz Carbondale, Colorado.

5. **Simon Potnik** iz Radlje, vdova Mari Celestina in rajni mož + Miro, Cleveland.

6. **Jože Prah** iz Rogatca, vdove obeh župnij v Torontu.

7. **Dušan Todorović** iz Poljčan, družina Ralpa in Mary Coffelt-Mejač iz Milwaukeeja, Wis. (nov dobrotnik).

8. **Davorin Vreča** iz Gornje Radgone, družina Antona in Marice Lavriša, Cleveland (nov dobrotnik).

Iz 4. letnika podpira MZA

4 kandidate:

1. **Vladimir Bizjak** iz Smartna ob Paki, Catholic Women's League župnije Brezmadežne v Etobicoke, Ontario.

2. **Janez Oblonšek** iz Rus, Fr. Wolbang in + Fr. Inocenc in Sonja Ferjan.

3. **Jožef Rogač** iz Bogojine, vdova Anita Beaulieu iz Victoria, Britanska Kolumbija, Kanada.

4. **Janez Vager** iz Maribora-Sv. Marija, neimenovana družina iz Minnesote (nanovo), ki podpira to leto že diakona v Ruandi.

Iz 3. letnika imajo dobrotnike

4 kandidati:

1. **Dejan Horvat** iz Bogojine, MZA odsek, Milwaukee.

2. **Tadej Legnar** iz St. Ilja pod Turjakom, dolgoletni pionir MZA v Milwaukeeju in duhovni vodja odseka, g.dr. Jože Golé, ki za zdravje potrebuje stalno naše molitve (novi dobrotnik).

3. **Tomislav Roškarič** od Sv. Križa, MZA odsek Fairfield-Bridgeport, Conn. (nov dobrotnik).

4. **Marko Veršič** od Sv. Marka niže Ptuj, družina Franca in Anice Želsko iz Willowdale, Ontario, nadaljuje pa MZA odsek F.-Bridgeport.

Iz 2. letnika podpiramo dosedaj samo (nanovo) **Robert Repinca** od Sv. Trojice v Ha-

lozah, dr. in ga. Valentin Meršol, Chagrin Falls, O.

Doslej pomagamo 27 bogoslovcem od 52 v semenišču. Od teh je 5 v civilni službi, eden pri vojaki, eden pa premišljuje poklic. (Bo še)

Rev. Charles Wolbang CM
St. Joseph's Seminary
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807
Plainsboro, NJ 08536-0807
Telefon: 609-520-8839
Fax: 609-452-2851



Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

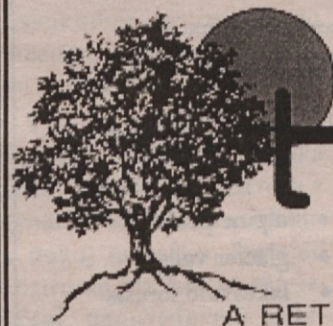
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Independent and
Catered Living



**Hilltop
Village**

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue

Euclid, Ohio 44132

261-8383